



Совет Безопасности

Шестьдесят восьмой год

Предварительный отчет

7003-е заседание

Среда, 17 июля 2013 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-жа Дикарло (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Аргентина	г-жа Персеваль
Австралия	г-н Куинлан
Азербайджан	г-н Мехдиев
Китай	г-н Ли Баодун
Франция	г-н Аро
Гватемала	г-н Росенталь
Люксембург	г-жа Лукас
Марокко	г-н Лулишки
Пакистан	г-н Сахезада Ахмед Хан
Республика Корея	г-н Ким Сук
Российская Федерация	г-н Чуркин
Руанда	г-н Гасана
Того	г-н Каданга-Барики
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант

Повестка дня

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте

Защита журналистов

Письмо Временного Поверенного в делах Представительства Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций от 3 июля 2013 года на имя Генерального секретаря (S/2013/393)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте

Защита журналистов

Письмо Временного Поверенного в делах Представительства Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций от 3 июля 2013 года на имя Генерального секретаря (S/2013/393)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителей Австрии, Боливии, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бразилии, Канады, Чили, Колумбии, Коста-Рики, Чешской Республики, Эквадора, Греции, Индии, Израиля, Японии, Литвы, Малайзии, Нидерландов, Новой Зеландии, Польши, Катара, Сенегала, Южной Африки, Швеции, Швейцарии, Сирийской Арабской Республики, Турции, Украины и Боливарианской Республики Венесуэла.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании следующих докладчиков: г-жу Кэтлин Кэрролл, г-на Мустафу Хаджи Абдинура, г-на Ричарда Энгела и г-на Гаиса Абдул-Ахада.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю главу делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций г-на Томаса Майр-Хартинга принять участие в заседании.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотела бы обратить внимание членов Совета на документ S/2013/393, в котором содержится письмо Временного Поверенного в делах Представительства Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций от 3 июля 2013 года на имя Генерального секретаря, препровождающее концептуальный документ по находящемуся на рассмотрении пункту повестки дня.

Я приветствую первого заместителя Генерального секретаря г-на Яна Элиассона и предоставляю ему слово.

Первый заместитель Генерального секретаря (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, я благодарю Вас за созыв этих важных и своевременных прений. Я хотел бы также поблагодарить Вас за то, что на сегодняшнее заседание Совета Безопасности Вы пригласили выдающихся представителей из мира журналистики, обладающих богатым опытом работы на местах.

Свобода выражения — это основополагающее право человека, гарантируемое в Статье 19 Всеобщей декларации прав человека. Она представляет собой один из основополагающих элементов любого жизнеспособного общества. Она процветает при наличии независимых и плюрастических средств массовой информации — источника демократических, осознанных обсуждений и диалога.

За последнее десятилетие при исполнении своих важных для общества обязанностей погибло более 600 журналистов. Всего лишь 10 дней назад по дороге домой был застрелен сомалийский тележурналист Либан Абдулла Фарах. Его убийство вызвало широкое осуждение. Убийство Либана — это не отдельный случай. Сегодняшние прения посвящены вопросу о защите гражданских лиц с уделением особого внимания защите журналистов в вооруженном конфликте.

Но давайте не будем забывать о том, что журналисты подвергаются серьезной опасности и во многих неконфликтных ситуациях во всем мире. Однако в условиях вооруженных конфликтов эти важные представители «четвертого сословия» особенно уязвимы. В прошлом году в Сирии погиб 41 журналист, включая журналистов, пользующихся социальными средствами массовой информации. С 2006 года в Ираке и Афганистане было убито 108 журналистов. Большинство погибших — это местные журналисты и сотрудники информационных агентств. Во многих случаях убитые журналисты освещали дела, связанные с коррупцией и другой незаконной деятельностью. В большинстве случаев журналисты получают в свой адрес угрозы, до того как их убьют.

Нападения на журналистов также могут приобретать форму похищений, захвата в заложники, преследования, запугивания и незаконных арестов.

Женщины-журналисты все чаще становятся жертвами сексуального домогательства и насилия.

Не следует забывать, что со смертью каждого журналиста от рук экстремистов, наркокартелей или правительственных войск становится на один голос меньше среди тех, кто служит рупором жертв конфликтов, преступлений и нарушений прав человека. С каждым убитым или принужденным к молчанию журналистом мир теряет еще одного репортера, информирующего об усилиях, направленных на защиту прав и достоинства людей. Меньшее из того, что мы можем сделать в случае убийства журналиста, это оперативно организовать расследование обстоятельств его гибели и добиться торжества правосудия. Совершенно неприемлемо вызывающее тревогу положение, при котором в более чем 90 процентах случаев гибели журналистов виновные остаются безнаказанными.

План действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности был разработан в целях создания как в конфликтных зонах, так и в остальных местах свободных и безопасных условий для работы представителей средств массовой информации. План был одобрен в апреле 2012 года Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций при ведущей роли ЮНЕСКО. Основным мотивом при принятии плана было понимание защиты свободы средств массовой информации как необходимого условия обеспечения свободы слова и демократии. Свобода средств массовой информации необходима не только для развития, но и для обеспечения мира и безопасности.

Следует отметить, что на необходимость обеспечения свободы слова и доступа к независимым СМИ и другим источникам информации обращалось особое внимание в докладе созданной по инициативе Генерального Секретаря Группы видных деятелей по изучению программы действий в области развития на период после 2015 года. Эти ценности и принципы играют ключевую роль в обеспечении верховенства права и эффективности работы государственных институтов. Ключевым условием развития и процветания являются эффективное функционирование и открытость этих институтов.

На первом этапе реализации плана действий по обеспечению безопасности журналистов

предусматривается его осуществление в ряде специально выбранных для этого стран, однако я хотел бы подчеркнуть, что многие другие страны нуждаются в этом ничуть не меньше. В основу плана действий положен многогранный и многосторонний подход. План предполагает заручиться участием и поддержкой в его осуществлении со стороны правительств, в частности министерств информации, а также местных СМИ, гражданского общества и научных кругов. В плане действий также содержится призыв ко всем органам системы Организации Объединенных Наций предоставлять такую информацию, которая способствовала бы повышению уровня безопасности журналистов и работников СМИ.

Совету Безопасности также отводится важная роль в недопущении подавления свободы СМИ, когда бы и где бы это не происходило. Когда убивают журналистов, сведения об угрозах международному миру и безопасности зачастую не становятся достоянием широкой общественности. При рассмотрении вопросов, стоящих на повестке дня, Совету Безопасности в этой связи, возможно, следовало бы обратить особое внимание на преднамеренные нападения на журналистов и другие угрозы свободе слова.

Позвольте мне завершить свое выступление словами, сказанными Генеральным Секретарем по случаю Всемирного дня свободы печати в мае прошлого года. «Все журналисты, представляющие различные СМИ, должны иметь возможность выполнять свою работу. Когда свободе слова ничего не угрожает, это идет на благо всего мира».

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю первого заместителя Генерального секретаря за его выступление.

Сейчас я предоставляю слово г-же Кэрролл.

Г-жа Кэрролл (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-жа Председатель, за предоставленную мне возможность высказаться по такой важной теме, как право журналистов всего мира работать, не подвергаясь опасности и не испытывая страха за свою жизнь.

Каждый посетитель главного новостного зала в центральной штаб-квартире агентства «Ассошиэтед Пресс» (АП), находящейся здесь в Нью-Йорке, проходит мимо Стены почета, на которой под

приглушенным освещением помещены фотографии и биографии 31 журналиста АП, погибших в ходе выполнения редакционных заданий за время с момента создания агентства 167 лет назад. Я прохожу мимо этой стены каждое утро, часто останавливаясь перед ней, чтобы взглянуть на лица пяти журналистов, убитых за то время, что я нахожусь на посту редактора. Это Назех Дарвазех: убит 19 апреля 2003 года во время съемки столкновения между израильскими солдатами и палестинцами в расположенном на Западном берегу реки Иордан городе Наблус; Салех Ибрагим: застрелен 23 апреля 2005 года, когда он прибыл в иракский город Мосул для подготовки репортажа о произведенном там взрыве; Асван Ахмед Лутфалла: 12 декабря 2006 года застрелен повстанцами в тот момент, когда он вел съемку их стычки с полицией в городе Мосул; Ахмед Хади Наджи: он сел на свой бело-красный мотоцикл у дома и направился в багдадский офис АП, однако по дороге пропал: спустя шесть дней, 5 января 2007 года, его тело опознали в море. Он был убит выстрелом в затылок. Энтони Митчелл: 5 мая 2007 года он направлялся домой в Кению из Западной Африки, где готовил репортажи, когда самолет, на борту которого он находился, разбился в Камеруне: никто из пассажиров и членов экипажа не выжил.

Как и эти пятеро мужчин, большинство из 31 сотрудника АП, чьи лица можно увидеть на Стене почета, погибли, готовя репортажи о конфликтах — начиная с битвы при Литтл-Бигхорн в 1876 году в Соединенных Штатах Америки. Наши сотрудники гибли во время испано-американской войны на Кубе, русско-японской войны, войны на Корейском полуострове и в ходе Второй Мировой войны, унесшей жизни пяти журналистов АП. Еще пятеро погибли во Вьетнаме.

Одни были застрелены в результате попадания в засаду, в ходе беспорядков или возле КПП. Другие были схвачены нацистами, подвергнуты истязаниям, а потом застрелены. Двое стали жертвами бесчинства толпы во время общественных волнений. Наши сотрудники получали смертельные ранения от мин или артиллерийских снарядов. Один журналист погиб на военном корабле, другой, когда затонуло судно с беженцами. Были случаи гибели журналистов в результате крушения самолета или одной из многочисленных вертолетных аварий, в том числе в результате аварии вертолета в 1993 году

в Афганистане: тогда погибла единственная женщина, чье имя попало на Стену почета, моя подруга Шэрон Хербу.

Мы показываем Стену почета нашим посетителям и стараемся объяснить им, почему это место имеет для нас такое большое значение. Все эти люди — члены нашей профессиональной семьи. Они неизменно присутствуют в моих мыслях и в моем сердце каждый раз, когда мы направляем сотрудников АП в одну из многочисленных горячих точек на нашей планете.

Однако гораздо чаще журналисты работают не в горячих точках. Свои опасные задания они выполняют в стране, которую они называют своей родиной, и угроза их жизни исходит не от военных действий. В самом деле, большинство журналистов гибнут сегодня вовсе не под перекрестным огнем в ходе боевых действий. Их убивают за то, что они всего лишь выполняют свою работу. И эти убийства почти всегда остаются нераскрытыми, а виновные очень редко привлекаются к ответственности.

Комитет по защите журналистов ежегодно фиксирует все случаи нападения на журналистов, и в его годовых отчетах перед нами предстает поистине мрачная картина. Ежегодно убивают более тридцати журналистов, многих из них сначала похищают и подвергают истязаниям. В подавляющем большинстве случаев — в 90 процентах случаев — убийцы остаются безнаказанными и могут снова свободно совершать нападения и убивать. Комитетом по защите журналистов было установлено, что в 5 из 6 случаев журналистов убивают в их собственных городах, когда они проводят журналистское расследование по фактам преступлений и коррупции. Нападения на них совершают люди, хорошо знакомые с их работой, зачастую знающие их лично. Журналистам угрожают, их арестовывают, вновь и вновь подвергают избиениям. Угрожают также их семьям и коллегам.

Нападения нередко становятся все более жестокими, и многие журналисты покидают свою родину, становясь вечными скитальцами. Некоторых журналистов бросают в тюрьму, где они порой проводят годы. Другие вообще пропадают без вести. Многих — очень многих — находят убитыми. Только в прошлом году 12 журналистов были обнаружены мертвыми в Сомали, пятеро в Пакистане, четверо в Бразилии, трое в Сирии, а также в

России, Нигерии, Камбодже, Бангладеш, Таиланде, Эквадоре, Индии и на Филиппинах.

Почему же защита журналистов должна волновать мировых лидеров? Многие чиновники во всем мире сетуют на то, что журналисты упрямы и поднимают слишком большую шумиху. Они задают вопросы, пишут статьи и делают фотографии, которые далеко не всегда приходится по нраву фигурирующим на них влиятельным лицам. Журналисты направляют свои камеры на вещи, которые некоторые предпочли бы скрыть от мира. И тем не менее журналисты представляют интересы рядовых граждан. Они задают вопросы от лица рядовых граждан. Они бывают в местах, где может оказаться далеко не каждый, и доносят свои свидетельства до остальных людей. Нападение на журналиста сродни нападению на рядового гражданина — это нарушение права граждан получать информацию о своей родине и о властях.

В самом деле, сегодня обычные граждане с легкостью могут получить доступ к инструментам, которыми пользуются журналисты. У многих есть смартфоны, камеры и доступ к системам спутниковой передачи данных, и многие вносят ценный вклад в освещение тех или иных событий. Так, некоторые сделанные как рядовыми гражданами, так и повстанцами фотографии и репортажи из Сирии, подлинность которых была подтверждена, помогли миру лучше понять, как разворачиваются боевые действия в этой стране в последние два года. Их работа ежедневно обогащает наше представление о мире; однако для них угроза может быть столь же велика, как и для профессиональных журналистов. Кто защитит их? И, что больше всего нас тревожит, кто защитит журналистов и фотографов, редакторов и радиокорреспондентов, телеведущих — мужчин и женщин, которые ежедневно преодолевают страх, постоянно просчитывают риски, связанные с простым выполнением их работы, задавая при этом себе вопрос, не станет ли их следующий вдох последним?

Безопасность журналистов не является для меня сугубо политическим вопросом или профессиональным лозунгом — для меня это глубоко личное. У всех журналистов, которых мы потеряли, остались семьи, зачастую с маленькими детьми, которые подрастают, храня весьма расплывчатую память о родителе, который никогда не вернется домой. Как бы я ни хотела, я знаю, что не могу

лично защитить всех журналистов АП, выполняющих свою работу во всех уголках земного шара. Но, тем не менее, каждый день я пытаюсь это сделать, поэтому на стене памяти АП есть 31 фотография, и этой цифры вполне достаточно.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю г-жу Кэрролл за ее брифинг.

Я предоставляю слово г-ну Абдинуру.

Г-н Абдинур (*говорит по-английски*): Меня зовут Мустафа Хаджи Абдинур. В течение последних семи лет я являюсь журналистом агентства Франс Пресс (АФП) в Сомали. Как и многих других моих коллег, на пыльных улицах Могадишо меня называют «ходячим покойником». Изо дня в день я рассказываю миру о народе Сомали, его проблемах и надеждах на будущее. Но сегодня я нахожусь здесь для того, чтобы рассказать о своих товарищах и коллегах, моих братьях-журналистах, которые погибли, ведя репортажи с этих улиц.

Я говорю, опираясь на опыт работы в качестве журналиста в Сомали, но я хотел бы также выступить от имени всех журналистов в Сирии, Бразилии, Египте, Пакистане и многих других странах, больших и малых, которые были убиты, пропали без вести или были объектом преследований на протяжении ряда лет.

Моя история не является исключением. Я нахожусь сегодня здесь просто потому, что мне повезло, и потому, что боевики, которые убили так много моих коллег — моих друзей — пока не нашли меня. Как журналист, я могу сказать, что это просто вопрос времени. Это вопрос не «если», а «когда». Ты сообщаешь новости, но в Сомали слишком часто сами журналисты попадают в новости. Если мы возвращаемся домой живыми, мы ценим каждый день, проведенный с нашими женами и детьми, и надеемся, что нам повезет и завтра.

Гражданская война в Сомали началась более двух десятилетий назад. С тех пор погибло почти 60 журналистов, освещавших этот кризис — один из самых тяжелых и продолжительных гуманитарных кризисов в мире. В прошлом году было убито 18 человек. По состоянию на сегодняшний день, в этом году погибло четыре человека.

Журналисты сталкиваются с угрозами со всех сторон: у них не один-единственный враг. Насколько безопасно вести репортаж, если сотрудник

службы безопасности может бросить журналиста в тюрьму просто потому, что ему не нравится материал? Насколько безопасно говорить в микрофон, когда вооруженный пистолетом подросток может подойти и застрелить тебя? Нет привычного маршрута, чтобы попасть на работу, тебе приходится менять его каждый день. Ты ждешь своей очереди, потому что вооруженные люди поджидают тебя.

Мои коллеги-журналисты, которые убили, хорошо сознавали этот риск. Они заплатили за то, что хотели сделать репортаж. Они дорого заплатили за свое стремление рассказать правду.

Когда я беру в руки свой мобильный телефон, мне становится грустно, потому что там сохранены их номера, хотя я не могу их набрать и поговорить с ними. Я не стираю их имена только потому, что убийцы оборвали их жизнь. Вместо этого я жду дня, когда правосудие восторжествует и виновные будут наказаны за то, что убили вестника. Порой власти все же производят несколько арестов. Однако они редко приводят к осуждению и наказанию. Виновные в совершении этих отвратительных преступлений по-прежнему находятся на свободе и могут вновь безнаказанно убивать.

В такой чудовищной ситуации уместно задать вопрос: «Зачем становиться журналистом?». Действительно, почему мы рискуем жизнью, чтобы сообщать миру новости?

Нет сомнений в том, что без свободной прессы в стране не может быть свободы. Я хочу сказать Совету, что у нас есть более высокая неизменная цель, и, выполняя свою работу, мы считаем, что спасаем жизни людей. Нам необходимо, чтобы средства массовой информации нашей многострадальной страны развивались и помогали информировать население, развлекали его, просвещали и играли свою роль в строительстве мира. Мы говорим со всеми сторонами в конфликте, обеспечивая платформу для обсуждений и политических дискуссий, от которых будет зависеть формирование будущего.

Когда убивают журналиста, вместе с ним погибают новости. О целом обществе могут позабыть просто потому, что некому о нем рассказать.

В связи с этим возникает тревожный вопрос о том, насколько еще у сомалийских журналистов хватит мужества и решимости продолжать работу?

Нас остается мало. Сегодняшнее обсуждение здесь участниками дискуссии этих вопросов поможет сохранить жизни людей. Могут быть приняты меры.

Восстановление системы отправления правосудия — это долгосрочная задача для Сомали, но международное сообщество все же может помочь. В Сомали нет эффективной системы правосудия для защиты журналистов. Существуют опасения по поводу возможных ограничений в проекте закона о средствах массовой информации. Можно принять незамедлительные меры для обеспечения эффективного и беспристрастного расследования убийств журналистов и судебного преследования тех, кто несет за них ответственность. Нам нужны поддержка и подготовка. Мы граждане, которые хотят рассказывать правду.

Я всего лишь один человек, репортер, но голоса людей, с которыми я говорю, и статьи, которые я пишу, выходят в разделе новостей и их читают во всем мире.

Многим коллегам пришлось покинуть Сомали и перебраться в более безопасные страны. Я помню своего друга и коллегу Мохамеда Ибрагима Раги. Он бежал из страны в 2008 году, опасаясь за свою жизнь, и обрел убежище в Уганде. Раги был мужественным человеком, поэтому он передумал и вернулся домой. Однажды он мне сказал: «Может быть, я хочу умереть, сообщая новости». К сожалению, в начале этого года, его застрелили, когда он играл с дочерью перед домом.

У всех моих коллег, которые погибли, была одна общая черта: они были полны решимости поведать миру о своей стране. Находясь сегодня здесь, я хочу сказать, что мы не откажемся от этой мечты. Нас не удастся запугать. Мы не свернем с пути и будем и впредь рассказывать миру о кризисах в нашей стране, с тем чтобы помогать спасать жизни и укреплять мир. Однако риск сохраняется даже в этот момент, когда я сижу здесь, так далеко от моего дома, в другой части мира, в таких абсолютно других условиях по сравнению с жизнью в Могадишо. Тот факт, что я показал свое лицо Совету и миру, повышает риск того, что я стану мишенью, когда вернусь домой. Но я журналист. Они могут называть меня «ходячим покойником», но я сообщаю новости.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Абдинура за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Энгелу.

Г-н Энгел (*говорит по-английски*): Меня зовут Ричард Энгел. Я работаю в службе новостей «Эн-Би-Си» в качестве старшего иностранного корреспондента. Я посвятил этой очень странной нашей работе почти 17 лет. Обычно я еду из одной «горячей точки» в другую. Я знаю нескольких из тех людей, которые также выступают сегодня, — Гаиса, — и я только что познакомился с Мустафой. Я хотел бы поблагодарить его за сегодняшнее выступление, потому что работать в Могадишо, действительно, очень опасно. Надеюсь, что он все же не «ходячий покойник».

Сегодня я хотел бы поговорить о том, кем же является журналист. Я хочу поблагодарить всех присутствующих в этом зале за выбор этой очень важной темы. Я знаю, что в мире есть много важных вопросов. Для нас, выбравших работу журналиста, это самый актуальный вопрос, о котором мы думаем каждый день. Это, действительно, важно для свободы и демократии и распространения информации и знаний.

Последние 17 лет я постоянно переезжаю с места на место. У меня был неприятный опыт. Примерно шесть месяцев назад меня похитили в Сирии. Во время боя нам удалось бежать. Несколько человек из числа тех, кто держал нас в плену, были убиты в той перестрелке. Правительства различных стран многократно задерживали меня, и мне не раз отказывали в визе. Поэтому я знаком с теми условиями, в каких работают иностранные журналисты.

Не так давно на меня нашло просветление, если мне будет позволено так выразиться? — хотя правильное было бы сказать, что я испытал чувство замешательства. Я находился в Турции, освещая события на площади Таксим. На площади продолжались столкновения присутствующих там людей с полицией. Мы снимали эти столкновения и пытались поговорить с активистами и с полицией, представители которой действительно нам отвечали, несмотря на заполнивший площадь слезоточивый газ.

Когда я немного отступил назад, перед моими глазами предстало все, что происходило вокруг. Я видел людей с большими видеокамерами, людей с

маленькими фотоаппаратами, были там и люди с сотовыми телефонами. Несколько человек с сотовыми телефонами были в газовых масках и явно принимали активное участие в конфликте и продолжавшихся стычках. Было еще с десяток или двух десятков людей, снимавших происходящие события, в которых участвовало, возможно, нескольких сотен человек.

И пока я с недоумением смотрел на все происходящее, мне в голову пришел вопрос: кто все эти люди? Неужели все они журналисты? И я подумал, что с точки зрения полиции — а это вовсе не та точка зрения, которую, как принято считать, журналисты часто разделяют, — было трудно разобраться, кто есть кто. Полицейские не знают, кто скрывается за газовой маской. На некоторых людях эти газовые маски выглядели как профессиональные маски для защиты органов дыхания, на других были надеты обычные респираторы. Там были люди с сотовыми телефонами, а у некоторых, как я уже говорил, в руках были камни и сотовые телефоны. Это сбывало с толку.

Сегодня я бы хотел представить вашему вниманию несколько конкретных предложений о том, как можно защитить журналистов. Для этого, по моему мнению, необходимо сначала изучить вопрос, кого именно считать журналистом. Поэтому после такого вступительного слова позвольте мне перейти к подготовленному заранее выступлению.

Сегодня защита журналистов является простым делом, возможно, более сложным, чем когда-либо, поскольку необходимо дать ответ на вопрос, кого считать журналистом, а кого — активистом, ибо ранее в этой плоскости этот вопрос никогда не ставился.

50 или даже 15 лет назад все прекрасно знали, кто такие журналисты. Мы носили пропуска с указанием места работы. Нас приглашали на дипломатические мероприятия. Мы ужинали вместе с послами в огороженных садах внутренних двориках в Каире и Бомбее. Я сам это делал много раз, и это было очень приятно. Нас считали лигой избранных людей, которые нуждались в защите в силу характера нашей работы, часто вызывавшей недовольство у влиятельных и опасных людей. В каком-то смысле мы были подобны дипломатам: нас отправляли в далекие точки, и нам требовался особый статус для того, чтобы мы могли быть

объективными. Дипломаты, например члены Совета, обладают иммунитетом, они не могут быть привлечены к ответственности местными судами за то, что они передают правительствам такую информацию, которую те не хотят слышать. У журналистов был менее официальный, но в целом понятный статус, позволявший им аналогичным образом доносить информацию до их читателей и зрителей. Такая ситуация сохранялась на протяжении более ста лет с момента битвы при Литтл-Бигхорн.

А теперь давайте вернемся к ситуации на площади Таксим. Там присутствовали блогеры. Там присутствовали пользователи Твитера. Там присутствовали фрилансеры, которые называют себя активистами. Там присутствовали фрилансеры, которые фактически были членами повстанческих группировок и часть их которых имела при себе оружие. Но поскольку сегодня мы обсуждаем вопрос защиты журналистов, то необходимо прежде всего решить, кто именно должен пользоваться такой защитой. Кто заслуживает ее и кто не имеет на нее права?

За последние несколько лет я провел достаточно много времени с представителями оппозиции и повстанческих формирований в Сирии; у многих из них были с собой фотоаппараты и видеокамеры. Те, кто ходят с такой аппаратурой, называют себя журналистами, однако в целом они не журналисты, а повстанцы с фотоаппаратами и видеокамерами. Они участники борьбы.

У меня есть общее правило, которое, как мне кажется, может быть полезным для некоторых здесь присутствующих. Если Вы не можете или не желаете писать статью, которая противоречит Вашей позиции, то Вы не журналист и не заслуживаете того, чтобы с Вами обращались как с журналистом. То, что Вы делаете, должно подпадать под категорию защиты свободы слова, что является намного более широкой и очень важной темой для обсуждения. Но сегодня мы говорим не только о свободе слова, мы говорим прежде всего о защите репортеров. Необходимо иметь в виду оба эти аспекта.

Например, давайте рассмотрим ситуацию репортера, который работает на государственной телевизионной станции — на сирийской телевизионной станции, раз уж я ранее приводил в качестве примера сирийских повстанцев. Этот репортер, скорее всего, не сможет и не станет готовить

материалы, обличающие его правительство. А если он не будет этого делать, он также не пройдет проверку на звание настоящего журналиста. Я не говорю, что эти два человека — повстанец с камерой и журналист государственной вещательной компании — не заслуживают должного обращения, однако они оба по сути не являются журналистами.

И здесь ситуация усложняется. А что делать с фрилансерами и активистами? Давайте рассмотрим следующий пример. Это гипотетический пример, но я встречал множество таких людей. Молодого активиста, пользующегося Твитером, арестовывают в Египте. Этот гипотетический писатель-активист выступает против правительства, против полиции. Его послания изобилуют ругательствами, описывающими, что именно полицейские должны с собой сделать. Это его жизнь, и, скорее всего, он этим занимается постоянно.

Но этот активист или активистка — и в этом заключается фундаментальное отличие — делает свое дело хорошо. Он получает хорошую информацию, как правило, точную, и аудитория этого человека составляет примерно 15 тысяч пользователей. Это небольшая аудитория, но она у него есть. Затем этого человека арестовывают. И как поступить в этом случае? Считать его журналистом и добиваться его защиты как журналиста? Или требовать его освобождения, мотивируя это свободой слова или свободой политического выражения? Мне не кажется, что только потому, что человек знает, как пользоваться Твитером, не означает, что он является журналистом, как верно и то, что Твитером не может пользоваться журналист. Это суждение субъективно, однако мне кажется, что кто-то все же должен его вынести.

Это не просто гипотетическое субъективное суждение. Оно влечет реальные последствия. Именно поэтому такое большое значение имеет проведение различия.

Сегодня кажется, что правительства, тираны, диктаторы и даже демократические режимы устраивают эта неопределенность в суждениях, поскольку всех нас можно легко подвести под категорию нарушителей спокойствия. Мы все блогеры, панки и повстанцы с камерами. Мы все подпадаем под одну и ту же, в основном негативную и вредоносную категорию, называемую «средствами массовой информации». Нет совершенно никакого уважения

к карьерным журналистам. Нас задерживают, помещают под стражу, над нами издеваются, нас похищают. Нас убивают. Ранее, когда правительство той или иной страны хотело депортировать корреспондента американской телевизионной сети, или газеты, или новостного агентства, оно знало, какие последствия повлечет это решение. Сегодня правительства некоторых стран постоянно делают это и даже еще худшие вещи.

Мне кажется, что основной тому причиной является то, что все мы в совокупности возмутители спокойствия. Мы все попадаем под эту расплывчатую категорию, а существование нашей профессиональной гильдии больше не признается. Но мне кажется, что так и должно быть. Как и представители дипломатического сообщества мы тоже нуждаемся в защите, если международному сообществу действительно требуются непредвзятые специалисты.

На мой взгляд, важно правильно расставить акценты. Возможно, необходимо организовать две кампании: одну по защите слова и в поддержку активистов, которые используют СМИ для продвижения своих идей и взглядов, какими бы они ни были, и вторую для подтверждения обязательств в части защиты преданных своему делу и высококвалифицированных специалистов, которые идут на риск для того, чтобы обеспечить членов Совета информацией, необходимой им для принятия решений.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется г-ну Гайсу Абдул-Ахаду.

Г-н Абдул-Ахад (*говорит по-английски*): Меня потрясли выступления всех ораторов. Не знаю, смогу ли добавить еще что-нибудь к уже сказанному.

Дело в том, что с начала конфликта гибнут журналисты. Тот факт, что человек оказался в центре конфликта между двумя противоборствующими сторонами, означает, что он напрашивается на неприятности. Он живет по законам военной зоны. В последнее десятилетие или, возможно, еще раньше началась настоящая систематическая охота на журналистов, которых убивают, задерживают, преследуют, истязают и с которыми зачастую обращаются как с товаром. Многие иностранные журналисты в моей стране, Ираке, сталкиваются с пренебрежительным к себе отношением только потому, что они иностранцы.

Мы упускаем из вида тот факт, что мы всего лишь журналисты, всего лишь специалисты, которые пытаются поделиться своей точкой зрения, как это делает врач, медсестра и все остальные. Мы превратились в средство оказания давления, в способ повлиять на конфликт с той или другой стороны. Я говорю сейчас не только о полевых командирах, или о маргинальных элементах, или о какой-нибудь конкретной группе. Люди, которые убивают, задерживают или держат в плену журналистов, испытывают чувство безнаказанности. Пилоту вертолета, убившего журналиста, никогда не зададут лишних вопросов, он никогда не понесет за это ответственности. Командира танка, виновного в гибели журналиста, никогда не возьмут под стражу. Должностные лица, по чьему указанию задерживают, пытаются и запугивают людей, никогда не предстанут перед судом. Их никогда не заклеят позором перед лицом общественности, на глазах у всего мира. Это создает ощущение у всех нас и у меня лично, что, возможно, мы этого заслуживаем. Возможно, мы сами напрашиваемся на неприятности, потому что по своей воле оказываемся в горячих точках.

Нас спрашивают, зачем мы направляемся туда. Для того, чтобы просто рассказать, что там происходит или просто стать свидетелями конфликта? Или нас влечет туда чувство гордыни?

Лично я заменил бы микроавтобус с журналистами одной медсестрой в Могадишо в период голода, однако наше присутствие там необходимо. Мы находимся там. Мы ведем свой рассказ. Я не утверждаю, что в наше время мы обладаем исключительным правом вести этот рассказ. Многие рассказывают о происходящем, поэтому исключительности в том, что мы делаем, больше нет. Однако почему же именно нас делают мишенью? Почему нас преследуют?

Когда я находился в одиночной камере в Ливии, надзиратель каждый вечер приходил поговорить со мной и утверждал: это вы, журналисты, виновны во всех этих бедах, это вы, журналисты, заварили эту кашу. Находясь за решеткой, я пытался ему растолковать: если бы ваш народ не восстал против своего диктатора, если бы не народ, не народные массы, вышедшие на улицы, меня бы здесь не было. Если бы вы не сталкивались с угнетением, существующим в отдельных государствах, если бы вас там не убивали, если бы не разразившийся у вас голод, мы бы туда никогда не отправились. Довольные

жизнью, мы сидели бы в своих странах и работали за письменным столом. Однако сам факт существования угнетения приводит нас в гущу конфликта, делая нас его участниками.

По сути, на мой взгляд, есть некое ощущение наличия иммунитета в отношении убийства журналистов. Мне хорошо известно, что мой хороший друг в Могадишо стоит пули. Нужна одна пуля, чтобы убить его, и ни с кого не спросят после того, как она будет выпущена. И речь идет не только о нас, иностранных журналистах. Когда меня задержали в Афганистане, весь коллектив газеты «Гардиан» добивался моего освобождения. Организация Объединенных Наций была вовлечена в усилия по моему освобождению в Ливии. Однако какова же ситуация с людьми, работающими в зонах конфликтов, с местными журналистами — иракцами, сомалийцами, афганцами, египтянами, выходцами из различных стран мира, — а это люди, которых мы там оставляем. Мы им щедро платим за услуги, оставляя их на произвол судьбы, перемалываемых колесами гражданской войны, колесами голода. А ведь это также люди, принадлежащие к сообществу журналистов, которые заслуживают защиты.

Я полагаю, что это удивительная возможность — откровенно говоря, я действительно едва справляюсь с переполняющими меня чувствами, — для Совета Безопасности принять меры, чтобы признать журналистов в качестве участников гуманитарных усилий, призванных рассказывать о происходящем. Многие присутствующие здесь участники, к слову сказать, относятся к нам с ненавистью, и мне это известно. На мой взгляд, это свидетельствует о том, что мы хорошо делаем свое дело, если нам удалось вызвать у них раздражение. В то же время необходим некий баланс. Позвольте нам присутствовать на местах, относитесь к нам как к людям. Просто не убивайте нас.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Абдул-Ахада за его брифинг. Я хотел бы поблагодарить всех наших выступивших сегодня с брифингом докладчиков за их вдумчивые и весьма волнующие комментарии.

Теперь я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Сэр Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за проведение сегодня этого важного

обсуждения. Я хотел бы также от всей души поблагодарить Первого заместителя Генерального секретаря за его ценный брифинг, а также представителей средств массовой информации: г-на Энгела, г-жу Кэрролл, г-на Абдинура и г-на Абдул-Ахада, — за то, что сегодня утром они поделились своим волнующим опытом и глубокими мыслями с Советом Безопасности.

Журналисты помогают нам формировать наше представление о мире благодаря своим точным, беспристрастным сообщениям о происходящем вокруг нас. Особую важность это имеет в районах конфликта, где доступ к информации затруднен и зачастую сопряжен с перебоями. Журналисты часто оказываются в опасных ситуациях для освещения фактов. Они отправляются туда, куда большинство из нас отправиться не в состоянии, с тем чтобы рассказывать о происходящем и вести репортажи. Они ищут и находят свидетельства нарушений прав человека и международного права. Поэтому они должны располагать свободой сообщать новости без опасения подвергнуться расправам или преследованиям.

К сожалению, журналисты, защитники прав человека и неправительственные организации, содействующие свободе слова, по-прежнему становятся объектом целенаправленного преследования по всему миру. Прошлый год был одним из наиболее кровопролитных в истории в отношении гибели журналистов. Сто двадцать один журналист были убиты и более 200 заключены в тюрьму. Восемнадцать из этих журналистов были убиты только в Сомали. И немного изменилось в этом году.

Многие присутствующие, вероятно, помнят об убийстве журналиста Либана Абдуллахи Фараха всего несколько недель тому назад. Либан работал для лондонского канала «Калсан-ТВ». Он подготовил ряд репортажей об избирательных кампаниях в Пунтленде, Сомали. В Либана выстрелили шесть раз — в шею и в грудь, — три вооруженных человека. Его убийство показывает, что освещение несправедливости и злоупотреблений зачастую приводит журналистов в небезопасные места, где выше риск случайного насилия, равно как и намеренной травли. В Сирии восемь журналистов были убиты лишь за этот год, и, как минимум, 39 — с момента начала конфликта. С каждым новым убийством журналистов в мире становится все более очевидным тот факт, что физическое уничтожение является самой жестокой формой цензуры. Наш нравственный долг

состоит в том, чтобы защищать тех, кто подвергает риску свою жизнь во имя истины, справедливости и прав человека.

Соединенное Королевство глубоко привержено защите гражданских лиц в ситуациях конфликта, включая защиту журналистов, и всецело поддерживает резолюцию 1738 (2006). Намеренное преследование журналистов, профессиональных представителей средств массовой информации и связанного с ними персонала, рассказывающих о вооруженных конфликтах и не принимающих в военных действиях непосредственного участия, неприемлемо. Все стороны в вооруженных конфликтах должны в полном объеме выполнять свои обязанности и обязательства в соответствии с международным правом, связанным с защитой гражданских лиц, включая журналистов, профессиональных представителей средств массовой информации и связанного с ними персонала. Как Совет Безопасности вновь подтвердил в февральском заявлении Председателя (S/PRST/2013/2), журналистов не следует отделять от гражданских лиц, они должны пользоваться уважением и защитой в соответствии с международным гуманитарным правом.

Международные журналисты могут и стремятся смягчить риски работы в зонах конфликта, как мы это услышали. Гражданское общество играет важную роль в содействии журналистам в этом отношении. Например, Комитет по защите журналистов опубликовал руководство по безопасности, в котором предлагаются пути и средства для самозащиты журналистов, освещающих вооруженные конфликты, действия организованной преступности и коррупцию, включая руководство по подготовке в области безопасности, защитной одежде и спутниковым технологиям. Колумбийский университет в Нью-Йорке поддержал ценные исследования по психологической травме, с которой журналисты могут сталкиваться в своей работе, а также по мерам ее преодоления.

Однако, невзирая на возросшую осведомленность, уровень убийств находится на подъеме. Опасность дополняет несостоятельность государств предавать суду тех, кто убивает журналистов. Этой «культуре безнаказанности», о которой сегодня говорили все журналисты, необходимо положить конец. В странах, где не вершится правосудие в отношении подобных преступлений, налицо явные свидетельства того, что систематическое насилие в

отношении представителей прессы повторяется год из года. Государства должны приложить больше усилий, не просто защищая журналистов, но и привлекая к ответственности тех, кто журналистов убивает. Средства массовой информации также должны активнее работать над тем, чтобы развивать и поддерживать положения по безопасности для своих сотрудников.

Международное сообщество также должно играть свою роль. Журналисты оказывают неоплачиваемую услугу Организации Объединенных Наций, в особенности Совету Безопасности, своими сообщениями о ситуациях, создающих угрозу миру и безопасности. Организация Объединенных Наций подготовила план действий по вопросам безопасности журналистов и безнаказанности. Соединенное Королевство всецело поддерживает этот план, который поможет государствам разработать законодательство и механизмы для того, чтобы обеспечить свободу слова и поддержать усилия по реализации существующих международных правил и принципов. Мы призываем все государства-члены работать вместе с Организацией Объединенных Наций в осуществлении этих положений.

Печальный парадокс заключается в том, что гибель журналистов и вспомогательного персонала не получает должного освещения в самих средствах массовой информации. Подавляющее большинство убитых журналистов — местные репортеры, чья насильственная смерть остается практически никем незамеченной. Это просто становится достоянием статистики. У этой группы зачастую нет доступа к средствам защиты и руководству, которые предлагают крупные средства массовой информации и гражданские общественные организации. Они подвергаются максимальному риску и больше других нуждаются в поддержке. И, как мы услышали, большинство из них погибают не в вооруженных конфликтах; лишь примерно один из четверых погибает на войне. Подавляющее большинство погибает в собственных странах в мирное время, освещая серьезные вопросы, волнующие общественность, такие как коррупция и преступность. Это достойно глубокого сожаления. Убийство журналистов является нападением на демократию и на цель поощрения свободы слова.

Во всех частях света, в период мира или конфликта, журналисты являются своего рода рупором народа. Совет Безопасности должен признать

и поддержать эту цель. Мы должны и впредь предпринимать шаги в целях защиты журналистов и обеспечения их возможности рассказывать о происходящем, поскольку их сообщения являются одним из важнейших факторов на сложном пути к миру.

Г-н Каданга Барики (Того) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за организацию сегодняшних прений на тему защиты журналистов в вооруженном конфликте. Позвольте мне также поблагодарить четырех журналистов, которые поделились с нами своими волнующими историями. Наконец я также хотел бы поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря за брифинг по этой ситуации.

Журналисты работают во все более опасных условиях и рискуют своей жизнью в зонах боевых действий, выполняя свой профессиональный долг, заключающийся в освещении случаев нарушения гуманитарного права и международных стандартов в области защиты прав человека. Только в одном 2012 году был убит 121 журналист и более 200 подверглись тюремному заключению. Число убийств журналистов в ходе вооруженных конфликтов выросло на 49 процентов в 2012 году по сравнению с 2011 годом.

Все мы ознакомились с длинным списком, который зачитала г-жа Кэтлин Кэррол и который никого из нас не оставил равнодушным, а история, рассказанная г-ном Мустафой, многое говорит о тех рисках, которым подвергаются журналисты в вооруженном конфликте. Однако начиная с Гагской конвенции 1907 года журналисты находятся под защитой норм международного гуманитарного права. Впоследствии были приняты Гагская конвенция 1949 года и Дополнительный протокол 1997 года, а также резолюция 1738 (2006), не говоря уже о последующих резолюциях и заявлениях Председателя Совета Безопасности.

Того приветствует различные инициативы, принятые региональными организациями, в частности проведение под эгидой Африканского союза семинара на тему безопасности и защиты африканских журналистов, призванного подтвердить их решимость следовать этому курсу, а также обеспечить защиту свободы журналистов и свободы информации, в том числе во время войны и в опасных ситуациях. Эти инициативы должны

содействовать усилиям нашей страны по разработке регионального юридически обязательного документа, который обеспечит защиту журналистов в вооруженном конфликте.

Атаки на представителей средств массовой информации, несмотря на наличие механизмов защиты, объясняются неприспособленностью этих механизмов к работе в условиях военного времени, самой сутью журналистики и разгулом безнаказанности. Что касается неприспособленности механизмов защиты, то она может быть обусловлена решением, по которому с 1975 года журналисты рассматриваются как гражданские лица без предоставления им особого статуса, чтобы не ослабить режим защиты гражданского населения. Новые средства телекоммуникации, появившиеся за последние 20 лет, способствовали тому, что информация в современных конфликтах стала использоваться как оружие, которое воинствующие стороны либо страстно хотят заполучить в свои руки, либо уничтожить, выбирая своей мишенью журналистов, которые поставляют его.

Во время войны противоборствующие стороны в стремлении скрыть правду о совершаемых ими злодеяниях всячески принуждают журналистов хранить молчание в попытке избежать судебного преследования. Кроме того, следует учитывать тот факт, что для собственной защиты журналисты либо сами носят оружие, либо перемещаются в сопровождении вооруженной охраны, что подрывает саму идею защиты, которой они могли бы пользоваться. Что касается сути журналистики, то стремление журналистов к беспристрастности по-разному воспринимаются противоборствующими сторонами, которые правильно или неправильно переоценивают субъективность информации, предоставляемой журналистами, и поэтому видят в них своих врагов.

Более того, усиливающееся давление со стороны новостных агентств из-за конкуренции друг с другом толкает журналистов на неоправданные риски. Наконец, безнаказанностью лиц, совершающих нападения на журналистов, во многом объясняются постоянные сбои в работе механизмов защиты журналистов в вооруженном конфликте. Эффективное преследование лиц, совершающих такие нападения, станет действенным инструментом сдерживания негосударственных вооруженных групп, не связанных международными

обязательствами в области защиты журналистов. Национальные вооруженные силы также несут свою долю вины за такие нарушения.

В свете всего сказанного наша страна считает, что задача защиты журналистов в вооруженном конфликте выходит за границы одного государства и требует неослабного внимания со стороны Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности и разработки более эффективных механизмов защиты, в большей степени отвечающих современным требованиям. Совет Безопасности должен чаще включать в свою повестку дня вопрос защиты журналистов в ситуации вооруженного конфликта.

Того также рекомендует включить тему защиты журналистов в ситуации вооруженного конфликта в программу подготовки личного состава национальных вооруженных сил, а также в курс подготовки участников операций по поддержанию мира.

Г-н Ли Баодун (Китайская Народная Республика) (*говорит по-китайски*): Я очень внимательно выслушал выступления четырех журналистов. Во время вооруженных конфликтов журналисты и представители средств массовой информации составляют особую группу людей.

В условиях конфликта они находятся на передовой, получая актуальную информацию из первых рук. Они рискуют быть ранеными, подвергнуться похищению и даже быть убитыми. Китай осуждает все акты насилия, совершаемые в отношении журналистов в вооруженном конфликте. Мы призываем все стороны в конфликте прекратить преднамеренные нападения на журналистов и поддержать действенные меры международного сообщества, направленные на защиту журналистов в вооруженном конфликте. Китай хотел бы высказать четыре замечания.

Во-первых, защита журналистов в вооруженном конфликте является важной частью мер по защите гражданских лиц, осуществляемых международным сообществом. Как и гражданские лица, журналисты напрямую не участвуют в боевых действиях и поэтому пользуются защитой согласно международному гуманитарному праву. В соответствующих резолюциях и заявлениях Председателя Совета закреплены основные принципы защиты журналистов в ситуации вооруженного конфликта. Выполнение резолюций Совета Безопасности

в полном объеме международным сообществом является эффективным способом защитить журналистов в военное время.

Во-вторых, заинтересованные страны должны нести главную ответственность за защиту журналистов во время конфликта. Осуществляя защиту журналистов во время конфликта, международное сообщество должно уважать суверенитет и территориальную целостность затронутых стран. Стороны в конфликте, в свою очередь, должны выполнять свои обязательства по Женевским конвенциям и делать все возможное, чтобы не допустить или остановить нанесение вреда журналистам. Кроме того, они должны проводить расследования и привлекать к уголовной ответственности виновных в нанесении вреда журналистам и в нарушении международного гуманитарного права. Судебные органы стран должны играть полноценную роль в обеспечении защиты журналистов.

В-третьих, все учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций должны усилить координацию и сотрудничество, чтобы совместными усилиями содействовать защите журналистов в конфликтах. Китай высоко оценивает усилия, которые ЮНЕСКО, Совет по правам человека и другие организации прилагают для защиты законных прав и интересов журналистов и для выполнения Плана действий Организации Объединенных Наций по вопросу о безопасности журналистов и безнаказанности. Мы надеемся, что, выполняя свои функции, все учреждения Организации Объединенных Наций будут работать в тесной координации, чтобы не допускать дублирования и повысить эффективность своих действий. Работники средств массовой информации должны также соблюдать свой профессиональный кодекс поведения и принцип беспристрастности и объективности при освещении событий и должны не допускать ситуаций, когда они поддерживают лишь одну из сторон или даже потворствуют насилию.

В-четвертых, в целях мирного урегулирования конфликтов Совету Безопасности следует принять комплексную стратегию предотвращения конфликтов и обеспечения миростроительства, предусматривающую усиление защиты гражданских лиц, включая журналистов. Совет несет огромную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Народы всего мира возлагают большие надежды на этот орган. Мой трехлетний

опыт работы в Совете говорит, что этому органу следует соблюдать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, постоянно развивать сотрудничество для достижения общей безопасности и прочного мира, а также обеспечить гражданским лицам наивысший уровень эффективной защиты. На основе этих принципов Китай будет более активно участвовать в деятельности Совета по установлению, поддержанию и укреплению мира. Мы намерены сотрудничать с другими государствами-членами, чтобы дать Совету возможность играть более весомую роль в поддержании международного мира и безопасности.

Г-н Куинлан (Австралия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-жа Председатель, за организацию этих очень важных прений. Я хотел бы также поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря и наших гостей за их яркие выступления, каждое из которых подчеркивает, что журналисты играют важную роль в освещении конфликтов и сознательно идут на большой риск, чтобы донести до нас свою информацию. Я хотел бы выразить надежду на то, что и наши выступления окажутся на высоте тех задач, которые были поставлены ими.

Каждый год все больше журналистов погибает вследствие того, что они стремятся донести до нас новости и информацию. Большинство таких жертв — местные работники средств массовой информации, освещающие события на местах. Чаще всего такие убийства остаются безнаказанными, и на них почти не обращают внимания.

Когда начинается конфликт, журналисты подвергаются особым рискам. Если местное население может покинуть зону активных боевых действий, то журналисты двигаются в обратном направлении. Репортерам надо находиться в центре событий, чтобы обеспечить объективное освещение событий и передачу информации из первых рук о причинах и последствиях конфликта, а также подвергнуть сомнению точки зрения пристрастных лиц. Журналисты часто первыми привлекают внимание к нарушениям международного гуманитарного права и прав человека. История говорит, что преднамеренное нападение на журналистов — это тактика, к которой стороны в конфликте часто прибегают, чтобы об их деяниях никто не узнал; это предвестник выхода ситуации из-под контроля.

Журналисты ярко показывают гуманитарные последствия конфликтов. Новостные репортажи и видеосюжеты дают нам меньше возможностей игнорировать последствия нашего бездействия. В идеале они могут заставить правительства и такие органы, как Совет, действовать, хотя, как видно по опыту сегодняшней Сирии, это не всегда получается. Однако в качестве примера можно привести тот факт, что они все же способствовали созданию условий для одобрения принципа, согласно которому необходимо защищать гражданских лиц от массовых зверств.

Сирия является трагической иллюстрацией последствий конфликта для журналистов. Сегодня для журналистов она стала самой опасной страной в мире: в 2012 году там погиб 41 журналист; некоторые из них были убиты умышленно. После военного переворота и захвата севера страны вооруженными группами в Мали в 2012 году было зарегистрировано самое большое ограничение свободы печати.

Угрозам подвергаются не только профессиональные журналисты. В опасности находятся также и люди, использующие новые средства массовой информации, в том числе народные репортеры и блогеры. Права на свободу мнений и их свободное выражение, а также на ассоциацию должны соблюдаться как в Интернете, так и за его пределами. Для обеспечения гражданским лицам защиты стороны в вооруженном конфликте должны соблюдать все применимые нормы международного права, в том числе те, которые касаются журналистов. Они должны делать все возможное для предотвращения нарушений международного гуманитарного права в отношении журналистов. Совет признал это в резолюции 1738 (2006). Решительный настрой Совета в этом плане был подтвержден в февральском заявлении Председателя о защите гражданских лиц (S/PRST/2013/2).

Мы считаем, что Совет может сделать больше для защиты журналистов в конфликтных ситуациях. Как отметил Генеральный секретарь в своем последнем докладе о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2012/376), в своих резолюциях, касающихся конкретных ситуаций, Совет очень редко упоминает о нападениях на журналистов. Поэтому мы приветствуем резолюцию 2102 (2013) Совета об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали, содержащую напоминание правительству Сомали о его

обязанности защищать журналистов. Это должно быть примером для подражания.

Содействовать защите журналистов Совет также может путем включения в мандаты миротворческих операций задачи учитывать свободу и защиту журналистов в деятельности по поддержке правоохранительных органов и, как только что было предложено представителем Того, путем обеспечения необходимой подготовки миротворцев. Если выясняется, что происходят нападения на журналистов и грубо нарушаются положения международного гуманитарного права или права человека, Совету также следует рассматривать возможность принятия мер для того, чтобы положить конец безнаказанности.

Мы приветствуем принятую в феврале месяце Стратегию выполнения в 2013–2014 годах Плана действий Организации Объединенных Наций по вопросу о безопасности журналистов и безнаказанности. Она, как отметил первый заместитель Генерального секретаря, является эффективным средством, которое будет помогать странам повышать безопасность журналистов в конфликтных ситуациях. Поскольку в центре этой Стратегии стоит задача укрепления национального потенциала, мы призываем к ее скорейшему осуществлению.

В заключение я хотел бы сказать, что нападения на журналистов, как и все нападения на мирных граждан, — это нападения на каждого из нас. Они также направлены на подрыв способности — более того, стремления международного сообщества — понимать конфликты и эффективно реагировать на конфликты, которые угрожают международному миру и безопасности. Правда не должна быть первой жертвой войны. Журналисты не обязаны и не должны быть жертвами конфликта.

Г-н Аро (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю Вас, г-жа Председатель, за организацию этих прений — первых прений по этому вопросу после принятия резолюции 1738 (2006). Я хотел бы также поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря за его выступление, а журналистов — за их информацию, которая позволяет нам лучше понять проблемы, стоящие перед ними на местах.

Вы все знаете, какое большое значение Франция придает вопросу о защите журналистов. Учитывая возобновление нападений на работников

средств массовой информации, особенно в зонах конфликтов, более шести лет назад Франция и Греция вместе представили в Совете Безопасности проект резолюции. Благодаря резолюции 1738 (2006) международное сообщество взяло на себя обязательство уделять повышенное внимание вопросу защиты журналистов в вооруженном конфликте, а Совет Безопасности тогда проявил единство мнений. Это был решающий шаг.

Сегодня мы отмечаем, что, к сожалению, этого шага было недостаточно. Более того, он оказался совершенно недостаточным, поскольку в 2012 году, возможно, произошло рекордное число убийств: при исполнении своих обязанностей были убиты более 120 журналистов — в два раза больше, чем в 2011 году. Сотни других журналистов попали в тюрьму и порой подвергались пыткам. Многие подверглись запугиванию, похищениям, насильственным исчезновениям и произвольным задержаниям. Часто под прицел попадают журналисты-женщины: они становятся объектами домогательств и сексуального насилия. Блогеры — как профессиональные журналисты, так и рядовые граждане — также подвергаются все более систематическим нападениям.

Журналисты подвергаются преследованиям со стороны режимов, которые пытаются заставить их замолчать: вчера это было в Ливии, сегодня это происходит в Сирии. Так, в Сирии с начала конфликта было убито порядка 100 журналистов, в том числе четыре французских журналиста. Они заплатили своей жизнью за желание показать миру реальность слепого подавления сирийского народа. Я особенно сочувствую Дидье Франсуа и Эдуарду Элиасу — французским журналистам, которые были похищены в Сирии и все еще удерживаются похитителями.

Везде, где происходят конфликты, самую высокую цену за выполнение своих служебных обязанностей платят местные журналисты. Так обстоит дело в Сомали, где вооруженные группы регулярно нападают на журналистов: с начала этого года в этой стране были убиты пять журналистов. Эти цифры красноречиво говорят международному сообществу, что проблему защиты журналистов нам еще предстоит решить. С учетом такой тревожной ситуации я напоминаю о том, что главная ответственность за защиту журналистов и обеспечение того, чтобы они могли работать беспрепятственно и независимо, лежит на правительствах. Среди прочего это диктует необходимость вести борьбу

с безнаказанностью тех, кто совершает такие акты насилия. Этот вопрос поднимали как присутствующие здесь журналисты, так и некоторые мои коллеги. Государства должны систематически проводить расследования, задерживать и привлекать виновных к судебной ответственности. В настоящее время 90 процентов виновных в гибели журналистов остаются безнаказанными. Международное сообщество, и особенно Совет Безопасности, также должно изучить эту проблему и принять меры по защите журналистов. Некоторые направления действий уже были обозначены.

Мы должны признать и помнить уязвимость журналистов в конфликтных ситуациях и на более систематической основе делать все необходимое для того, чтобы в рамках операций по поддержанию мира обеспечивалась защита журналистов, которые как гражданские лица часто оказываются в опасности. Насилие в отношении журналистов не ограничивается, однако, ситуациями вооруженных конфликтов. В большинстве случаев они подвергаются преследованию в странах, где царит мир, зачастую когда журналисты сообщают о коррупции или организованной преступности.

Совет по правам человека в принятой в сентябре 2012 года резолюции (A/HRC/RES/21/12) осудил такое положение дел и предложил несколько направлений действий. Кроме того, следует положительно оценить также работу, проделанную Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Разработанный ЮНЕСКО в прошлом году План действий по обеспечению безопасности журналистов и по вопросу безнаказанности — это прекрасная инициатива по борьбе с безнаказанностью виновных в совершении актов насилия в отношении журналистов. Мы призываем к его полному и незамедлительному выполнению.

Общеизвестно, что свобода информации лежит в сердце любой демократии, независимо от того, исходит ли информация от журналистов, блогеров, военных корреспондентов или других сотрудников средств массовой информации. Это те люди, которые помогают нам понять наш мир и то, что в нем происходит. Всем ясно, что рефлекторная реакция противников свободы состоит в том, чтобы задуть прессу, и что независимые средства информации являются первым союзником демократии. Свобода выражения мнений должна уважаться всеми.

Наша коллективная обязанность, в частности обязанность Совета Безопасности, состоит в обеспечении того, чтобы эта свобода полностью уважалась.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Мы с интересом восприняли инициативу делегации Соединенных Штатов вернуться к обсуждению в рамках Совета Безопасности одного из аспектов проблемы защиты гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта — защиты журналистов. Признательны первому заместителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-ну Элиассону и другим докладчикам за их интересные и вызывающие глубокую тревогу выступления.

Рассматриваем как недопустимые случаи насилия в отношении журналистов в ходе вооруженных конфликтов. Сотрудники средств массовой информации в сложных военно-политических условиях выполняют важнейшую функцию информирования международного сообщества о положении дел, в том числе о гуманитарных проблемах и страданиях мирного населения. На фоне непрекращающихся вооруженных конфликтов журналистика закрепила за собой звание одной из наиболее опасных профессий. Не случайно журналисты, прямо приравненные международным гуманитарным правом к категории гражданских лиц, пользуются соответствующей степенью защиты в ходе вооруженных конфликтов.

Первоочередную ответственность в этом отношении несут противоборствующие стороны. При этом одной из важных задач международных и региональных организаций является содействие национальным усилиям в данной сфере. Порой высказывается мнение о целесообразности введения дополнительных международно-правовых стандартов в этой области и пересмотра статуса журналистов. Полагаем, что необходимые правовые рамки уже существуют. Приоритетом здесь должно быть неукоснительное соблюдение соответствующих норм международного гуманитарного права и присоединение к существующим международно-правовым инструментам тех государств, которые еще не являются их участниками.

Очевидно, что любые нападения на журналистов недопустимы. Проблематика, связанная с деятельностью журналистов, находится на повестке дня различных международных организаций и структур. Данная тема входит в число приоритетов

ЮНЕСКО, которая является основным органом по рассмотрению всего комплекса проблем, касающихся безопасности журналистов. Совет Организации Объединенных Наций по правам человека занимается правозащитным измерением журналистской деятельности. Активно работает в этой сфере ряд региональных организаций. Сложившееся «разделение труда» способствует обеспечению эффективности функционирования соответствующих структур на данном направлении.

Задачу Совета Безопасности в этих условиях мы видим в том, чтобы сконцентрироваться на вопросах обеспечения безопасности журналистов в контексте защиты гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта. Важным вкладом в обеспечение безопасности сотрудников средств массовой информации в экстремальных условиях стала резолюция Совета Безопасности 1738 (2006) — базовый документ Совета по этой теме. Несмотря на принимаемые международным сообществом меры, ситуация с обеспечением безопасности журналистов оставляет желать лучшего, их права порой грубо игнорируются, а жизнь и здоровье подвергаются неоправданным угрозам.

К явным нарушениям международного права и требований безопасности журналистов относим ракетные удары по телецентрам в Белграде в 1999 году и Триполи в 2011 году, приведшие к человеческим жертвам и уничтожению дорогостоящего оборудования, необходимого журналистам для осуществления своих профессиональных обязанностей. Напомним, что пункт 3 резолюции Совета Безопасности 1738 (2006) прямо говорит, что аппаратура и сооружения СМИ представляют собой гражданские объекты и как таковые не должны являться объектом нападения.

Сведения журналистов о реальной ситуации в зонах боевых действий все чаще попадают в поле зрения различных органов системы Организации Объединенных Наций. Так, после сообщений средств массовой информации о значительных жертвах среди гражданского населения в результате авиаударов в Ливии Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека и Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах призвали провести соответствующее официальное расследование. Данные на этот счет нашли отражение и в последнем докладе Комиссии

по расследованию Совета Организации Объединенных Наций по правам человека. Неоднократно поднимался этот вопрос и в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций, однако пока адекватного ответа так и не получил.

Из сообщений СМИ можно почерпнуть немало чрезвычайно важной для работы Совета Безопасности Организации Объединенных Наций информации. Так, в последнее время поступает немало сведений о нелегальных поставках оружия оппозиционным вооруженным группировкам в Сирии. Информация о таких поставках с территории Ливии в нарушение введенного Советом Безопасности эмбарго в настоящее время изучается группой экспертов Комитета Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по санкциям в отношении этой страны. Важно, чтобы данная работа была доведена до конца.

Говоря о защите журналистов в условиях вооруженного конфликта, нельзя забывать и о тех мерах предосторожности, которые должны соблюдать сами представители средств массовой информации, чтобы не подвергать неоправданной опасности себя и людей, которые их сопровождают либо с ними работают. Речь здесь должна идти об ответственности, своего рода внутреннем кодексе поведения как самих корреспондентов, так и их руководства, командирующего сотрудников в зоны боевых действий. Чрезмерная погоня за сенсацией в ущерб соображениям здравого смысла в условиях вооруженного конфликта может быть крайне рискованной. И, конечно, журналисты, как и дипломаты, должны соблюдать законы страны пребывания.

Г-н Ким Сук (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, позвольте мне выразить искреннюю признательность за созыв этой открытой дискуссии. Я хотел бы также поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона и четырех журналистов за их важные и содержательные брифинги и яркие рассказы.

Во время конфликтов журналистов убивают, пытаются похищать и подвергают произвольному задержанию, а также запугиванию и преследованию. Они рисуют четкую картину конфликтных ситуаций, включая трагические страдания гражданских лиц и нарушения международного гуманитарного права и прав человека. Это делает

журналистов мишенью нападениях тех сторон в конфликте, которые не хотят, чтобы об их действиях стало известно.

Нападения на журналистов также являются нарушением права на свободу выражения мнений и свободу слова. Большие угрозы в адрес журналистов усиливают риск ограничения свободы прессы путем пугающей самоцензуры. В этой связи наша делегация приветствует резолюцию Совета по правам человека в отношении безопасности журналистов, принятую в прошлом году, и призывает все стороны положить конец такой практике и обеспечивать журналистам особую защиту.

Несмотря на решения Совета по этому вопросу, включая его историческую резолюцию 1738 (2006) и заявление Председателя о защите гражданских лиц (S/PRST/2013/2), принятое в феврале этого года, насилие в отношении журналистов продолжается. Огромную тревогу вызывает тот факт, что, по поступившим сообщениям, в Сирии за последние 28 месяцев были убиты от 111 до 153 журналистов. Не менее тревожной сложилась ситуация в Сомали, где лишь в прошлом году было убито 18 журналистов. Мы также осуждаем похищение журналистов в конфликтных ситуациях. В этом контексте мы требуем незамедлительного освобождения голландской журналистки Юдифь Шпигель и ее мужа, похищенных вооруженной группировкой в Йемене более месяца назад.

В связи с этим я хотел бы подчеркнуть следующее. Во-первых, виновные в нарушении прав журналистов должны привлекаться к ответственности, сколько бы времени на это не потребовалось. Вызывает тревогу тот факт, что огромный процент лиц во всем мире, ответственных за такие нарушения, остается безнаказанным. Неспособность обеспечить эффективное судебное преследование тех, кто несет ответственность за нападения, приведет к росту насилию в будущем. Главная ответственность за защиту журналистов, за расследование каждого нарушения и за судебное преследование виновных лежит на правительствах и государственных органах власти. В этой связи следует выделять ресурсы, необходимые для предотвращения и расследования нападениях, а также для привлечения виновных к ответственности.

Хотя большинство жертв среди журналистов составляют лица мужского пола, мы с

обеспокоенностью отмечаем, что журналисты-женщины также подвергаются нападениям в конфликтных ситуациях. Они сталкиваются с дополнительными рисками, в том числе с сексуальным насилием или сексуальным домогательством в местах содержания под стражей. По нашему мнению, необходимо использовать гендерный подход при рассмотрении мер по противодействию насилию, которому подвергаются журналисты.

Во-вторых, наша делегация хотела бы призвать к дальнейшей координации усилий и к сотрудничеству между учреждениями Организации Объединенных Наций, государствами-членами и гражданским обществом в том, что касается обеспечения безопасности журналистов. Наша делегация приветствует и полностью поддерживает план действий Организации Объединенных Наций 2012 года по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности. Мы также удовлетворены тем, что в подготовке стратегии его осуществления и самого плана работы участвовали все заинтересованные стороны, включая такие учреждения Организации Объединенных Наций, как ЮНЕСКО, Управление Верховного комиссара по правам человека и Программа развития Организации Объединенных Наций.

Важную роль играют организации гражданского общества, учитывая их опыт в этой области. Мы приветствуем активное участие организаций гражданского общества в выполнении плана действий Организации Объединенных Наций и хотели бы вновь выразить им свою поддержку. Гражданское общество, со своей стороны, должно активизировать свои усилия по привлечению внимания к тому, с какой опасностью сталкиваются журналисты, и к существующим международным нормам их защиты.

В-третьих, круг журналистов не должен толковаться ограниченно, и защита должна предоставляться широкому спектру представителей этой профессии. То, что числа журналистов, работающих в онлайн-режиме как профессионально, так и в качестве так называемых «гражданских журналистов-любителей» растет, играет все более важную роль в освещении событий и распространении новостей в реальном режиме времени. Такие «сетевые» журналисты должны пользоваться одинаковой с обычными журналистами защитой.

И последнее по порядку, но не по значению. Совету необходимо проявлять неусыпное внимание к вопросу обеспечения безопасности журналистов и подумать над включением конкретных формулировок в соответствующие документы, касающиеся защиты журналистов. Мы приветствуем тот факт, что в резолюции 2067 (2012) по Сомали Совет впервые конкретно осудил насилие в отношении журналистов, а в резолюции 2093 (2013), принятой в марте, подчеркнул обязанность правительства Сомали обеспечивать защиту журналистов. Мы должны рассмотреть необходимость использования аналогичного подхода во всех соответствующих ситуациях.

Г-н Росенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): Благодарю Вас, г-жа Председатель, за организацию этого открытого обсуждения вопроса о защите журналистов, работников средств массовой информации и коммуникации и связанного с ними персонала. Исходя из нашей приверженности обеспечению свободы прессы в целом, мы высоко ценим возможность обсудить этот вопрос с особым упором на конфликтные и постконфликтные ситуации. Мы признательны за содержательные выступления первому заместителю Генерального секретаря г-ну Яну Элиассону и г-же Кэтрин Кэрролл, г-ну Мустафе Хаджи Абдинуру, г-ну Ричарду Энгелу и г-ну Гайту Абдуле-Ахаду.

Вопрос о защите журналистов является частью давно ведущейся дискуссии, которая в последнее время акцентируется на стремительном развитии информационных и новостных технологий — во благо или во зло. Хотя статья 19 Всеобщей декларации прав человека многими интерпретируется как неограниченное подтверждение свободы убеждений и их выражения, раздаются голоса в поддержку ограничения этого права, в пользу чего приводятся различные доводы: от соображений безопасности до необходимости уважения традиций и культурных обычаев. Эти вопросы широко обсуждались на многих международных форумах, включая Совет по правам человека, Генеральную Ассамблею и, в частности, ЮНЕСКО. Темой нашего сегодняшнего обсуждения является защита журналистов в конфликтных и постконфликтных ситуациях, которая относится к сфере компетенции Совета.

Журналисты в условиях вооруженного конфликта сталкиваются с весьма конкретными обстоятельствами. Во-первых, если они полностью находятся на службе одной из сторон в вооруженном

конflikте и воспринимаются в качестве противников противоположной стороной, они являются частью гражданского населения, не принимающего непосредственного участия в конфликте, поэтому на них распространяются положения международного гуманитарного права.

Во-вторых, они представляют собой особенно уязвимый сегмент гражданского населения не только потому, что в силу своего нахождения в зоне боевых действий они, по определению, рискуют оказаться вовлеченными в потенциально опасную деятельность, а также подвергнутся потенциально серьезным преследованиям со стороны репрессивно настроенных правительственных сил или вооруженных боевиков. И то, и другое может привести к притеснениям, запугиванию, аресту, похищению или даже повлечь насильственную смерть.

В-третьих, журналисты играют весьма важную роль, информируя о происходящих на местах событиях, особенно когда они делают это объективно и профессионально. Красноречивые примеры всех трех ситуаций приводились во всех четырех докладах, с которыми выступили представители этой профессии.

Как и в случае с гражданским населением, главная ответственность за защиту журналистов лежит на правительстве страны, находящейся в конфликтной ситуации, как об этом говорится в резолюции 1738 (2006). Однако международное сообщество может и должно содействовать созданию условий, которые стимулировали бы правительство и общество в ситуации конфликта уважать право журналистов на осуществление своей информационной миссии и одновременно заставляли бы взвесить все последствия своих действий тех, кто пытается посягнуть на это право. Иными словами, мы полностью поддерживаем упомянутую резолюцию, а также заявление Председателя (S/PRST/2013/2), принятое 12 февраля, в частности содержащуюся в нем ссылку на акты насилия, направленные против журналистов.

Мы отмечаем, что, несмотря на заявления Совета, по данным Комитета по защите журналистов, ситуация не только не улучшилась, а наоборот ухудшилась. Поступают тревожные сообщения о заключении журналистов в тюрьму, их избиениях и исчезновениях и даже о случаях насильственной смерти. Таковую же озабоченность

вызывают нападения на женщин-журналисток, которые даже еще больше уязвимы во время вооруженных конфликтов.

Кроме того, как отметили Ян Элиассон и другие коллеги, уровень безнаказанности за совершенные преступления против журналистов продолжает оставаться очень высоким. Согласно информации ЮНЕСКО, в среднем, судопроизводство только одного из каждых трех дел, касающихся преступлений, совершенных против журналистов за последние лет, привело к предъявлению обвинения. Следует напомнить о том, что журналисты как гражданские лица также защищены международным уголовным правом. Так, согласно Римскому статуту, серьезные нарушения международного гуманитарного права квалифицируются как военные преступления. Подобно этому, Ассамблея государств — участников Римского статута в различных резолюциях признала необходимость того, чтобы государства и другие участники вооруженных конфликтов защищали журналистов как гражданских лиц в соответствии с международным гуманитарным правом.

В заключение мы с признательностью отмечаем основополагающую роль, которую играют средства массовой информации, сталкивающиеся с жестокой реальностью войны. Защита журналистов должна и впредь быть частью глобальной стратегии по содействию защите гражданских лиц, обеспечивая в то же время информирование общественности об ужасах войны. Вот почему Совет должен настойчиво добиваться обеспечения защиты журналистов в ситуациях конфликта — реализации начинания, которому мы в полной мере привержены.

Г-жа Лукас (Люксембург) *(говорит по-французски)*: Впервые с 2006 года и принятия резолюции 1738 (2006) Совет созвал заседание для проведения открытых прений по вопросу о защите журналистов. Я хотела бы поблагодарить делегацию Соединенных Штатов, вступившую на пост Председателя, за выдвижение инициативы по организации этих прений в то время, когда число журналистов, убитых при исполнении своего профессионального долга, достигло тревожного уровня. Свидетельства, которые нам представили, многое говорят о положении журналистов в периоды конфликта и об опасностях, которым они подвергаются. Я хотела бы, пользуясь этой возможностью, выразить также признательность Кэтлин Кэрролл, Ричарду Энгелу, Мустафе Хаджи Абдинуру и Гайту Абдул-Ахаду за то,

что они поделились своим опытом, приобретенным на местах событий. Я также благодарю Первого заместителя Генерального секретаря г-на Яна Элиассона за его выступление.

Люксембург полностью поддерживает заявление, которое будет сделано наблюдателем от Европейского союза.

В глобализованном и взаимозависимом мире, которому мы принадлежим, царит информация. Журналисты служат ее главным передаточным звеном. Свободная пресса всегда является признаком жизнеспособного демократического общества; точно так же ее отсутствие является верным признаком авторитаризма. Новые технологии умножили количество полезных источников информации, доступных журналистам; они также ускорили передачу информации.

Во время вооруженных конфликтов роль журналистов приобретает еще одно измерение. Их работа способствует тому, чтобы дать миру шанс на то, чтобы получить информацию

Однако журналистская профессия все больше сопряжена со смертельной опасностью. В прошлом году, по данным ЮНЕСКО, 121 журналист были убиты и более 200 журналистов были заключены в тюрьмы. Это беспрецедентные данные. Как нам уже напомнили сегодня утром, 10 дней назад в Сомали был убит журналист Либан Абдуллахи Фарах, когда он возвращался с работы. Он был шестым представителем прессы, который был убит в Сомали в этом году, что делает эту страну одной из самых опасных в мире для журналистов. Согласно Международному институту прессы, 54 журналиста были убиты к настоящему моменту в 2013 году, многие из них в Сирии. В свете этого тревожного увеличения их числа в докладах Генерального секретаря о защите гражданских лиц необходимо отводить специальный раздел вопросу о защите и безопасности журналистов, как это предусматривает резолюция 1738 (2006).

Мы самым решительным образом осуждаем все нападения, физические и иные, которые преднамеренно нацелены на журналистов, а также все другие формы запугивания. Однако одного нашего осуждения недостаточно. Мы должны действовать в целях обеспечения того, чтобы журналисты на практике пользовались защитой, на которую они имеют право согласно международному

гуманитарному праву. В резолюции 1738 (2006) недвусмысленно утверждается, что журналисты в периоды вооруженного конфликта должны рассматриваться как гражданские лица и, как таковые, должны подлежать уважению и защите.

Совет обратился к этому принципу в заявлении Председателя, которое он принял 12 февраля (S/PRST/2013/2). Я призываю всех участников вооруженных конфликтов принять все возможные меры в целях обеспечения уважения по отношению к журналистам и их защиты в соответствии с международным гуманитарным правом. В случаях нарушения закона государства несут ответственность за прекращение безнаказанности и за предание суду тех, кто повинен в нарушении закона.

В последние годы Организацией Объединенных Наций были приложены значительные усилия в том, что касается защиты журналистов. В апреле 2012 года Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций принял план действий Организации Объединенных Наций по вопросу о безопасности журналистов и безнаказанности по инициативе ЮНЕСКО. План действий необходимо выполнять в полном объеме.

Необходимо также принять надлежащие последующие меры в отношении резолюции Совета по правам человека 21/12, принятой консенсусом 27 сентября 2012 года, по вопросу о важности безопасности журналистов как основополагающего принципа свободы выражения мнения. Мы с интересом ожидаем обобщения примеров передового опыта, которое было поручено провести Управлению Верховного комиссара по правам человека совместно со Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение. Люксембург поддержал эти начинания и будет делать это и впредь.

Мы пользуемся этой возможностью для того, чтобы призвать к усилению сотрудничества между правительствами, международными организациями, гражданским обществом и представителями средств массовой информации. Представляло бы также интерес развитие сотрудничества на уровне омбудсменов и национальных институтов по правам человека, что было рекомендовано международной конференцией по обеспечению безопасности

журналистов, проведенной в Варшаве 23–24 апреля 2013 года.

В заключение я хотела бы настоятельно подчеркнуть необходимость того, чтобы Совет Безопасности продолжал уделять этому вопросу всестороннее внимание, которого он заслуживает. Журналисты берут на себя ответственность за защиту истины. Совет должен взять на себя свою собственную ответственность за их защиту.

Г-н Мехдиев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя за организацию этих открытых прений по вопросу о защите журналистов в вооруженном конфликте и за представление концептуального документа по этому вопросу (S/2013/393, приложение). Мы также признательны Первому заместителю Генерального секретаря Яну Элиассону за его брифинг, а представителям средств массовой информации за их вклад в обсуждение.

Журналисты играют незаменимую роль в информировании общественности и международного сообщества о событиях в зонах конфликтов. Как отметил Генеральный секретарь в своем докладе о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте,

«Журналисты играют решающую роль в освещении фактов ненадлежащего обращения с гражданским населением и его тяжелой участи в ситуациях конфликтов и нарушений гуманитарного права и прав человека». (S/2012/376, п. 14)

Действительно, ситуация вооруженного конфликта зачастую чревата угрозами для жизни журналистов, занимающихся своей профессией, опасностями, которые порой даже превышают тот уровень, с которым обычно сталкиваются гражданские лица. О необходимости гарантировать безопасность журналистов было неоднократно заявлено на международном уровне, и в этой связи был предпринят ряд важных шагов для того, чтобы обеспечить защиту профессиональных сотрудников средств массовой информации и связанного с ними персонала в ходе вооруженного конфликта.

В международном праве сформулированы четкие положения о защите журналистов. Прежде всего следует напомнить о том, что право на свободу убеждений и выражения мнений является правом

человека, гарантируемым всем людям, в том числе журналистам, в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах и соответствующими региональными документами по правам человека.

Кроме того, журналисты, которые подвергаются опасности в связи с выполнением своих профессиональных обязанностей в условиях вооруженного конфликта, подпадают под действие специальных норм международного гуманитарного права. Согласно дополнительному протоколу I к Женевским конвенциям 1949 года, журналисты, выполняющие опасные служебные задания в районах, охваченных вооруженными конфликтами, рассматриваются как гражданские лица и в качестве таковых пользуются уважением и защитой в соответствии с международным гуманитарным правом. Эта норма упоминается в резолюции Совета Безопасности 1738 (2006) и в заявлении Председателя от 12 февраля (S/PRST/2013/2). Широко признается также, что правило, согласно которому гражданские журналисты, выполняющие опасные служебные задания в районах, охваченных вооруженными конфликтами, должны пользоваться уважением и защитой, если только они не принимают непосредственного участия в боевых действиях, является нормой международного обычного права, применимой к ситуациям как международных вооруженных конфликтов, так и вооруженных конфликтов немеждународного характера.

Кроме того, в последнее время на международном уровне был предпринят ряд других важных усилий для обеспечения защиты журналистов в ситуациях вооруженного конфликта. Эти усилия включают принятие в сентябре 2012 года Советом по правам человека резолюции 21/12 по обеспечению безопасности журналистов, а также подготовку доклада ЮНЕСКО 2012 года, в котором содержится План действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности.

В то же время, несмотря на то, что был разработан ряд однозначных международных норм и стандартов, а международное сообщество начало уделять больше внимания вопросу защиты журналистов, по-прежнему широко распространены акты насилия в отношении журналистов, работников средств массовой информации и связанного с ними

персонала в условиях вооруженных конфликтов, в частности, преднамеренные нападения в нарушение международного гуманитарного права, а также безнаказанность за совершение подобных нарушений. Мы осуждаем все такие нападения на журналистов и случаи нарушения их прав.

Роль журналистов в качестве наблюдателей чудовищных преступлений, совершаемых в ходе вооруженных конфликтов, зачастую приводит к тому, что они становятся мишенями для нападений со стороны участников конфликта. Действительно, как часто говорится, первой жертвой на войне становится истина. Мы воздаем должное журналистам, которые бесстрашно выполняют свои обязанности в опасных условиях, с тем чтобы информировать широкую общественность об угрозах международному миру и безопасности.

Усиливающаяся жестокость вооруженных конфликтов и изменяющийся характер военных действий обуславливают в настоящее время необходимость принять дополнительные меры по защите журналистов на национальном и международном уровнях. Важно, чтобы Совет Безопасности постоянно уделял внимание данной теме и систематически напоминал о своем требовании, заключающемся в том, чтобы все стороны в вооруженном конфликте в полном объеме выполняли свои предусмотренные международным правом обязанности и обязательства, касающиеся защиты гражданских лиц, включая журналистов, в условиях вооруженного конфликта, и принимали все необходимые меры для предотвращения нападений на журналистов и привлечения к ответственности лиц, совершивших эти нападения.

В заключение я хотел бы еще раз отметить инициативу Соединенных Штатов Америки по созыву этих открытых прений. Мы убеждены, что наше сегодняшнее обсуждение достигнет своей цели, которая заключается в том, чтобы продемонстрировать оказываемую Советом поддержку в деле обеспечения журналистам необходимой защиты и напомнить о том, что все лица, совершающие насилие в отношении журналистов, должны быть привлечены к ответственности.

Г-н Гасана (Руанда) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за созыв этих важных открытых

прений по вопросу о защите журналистов в вооруженных конфликтах.

Я хотел бы поблагодарить Первого заместителя Генерального секретаря г-на Яна Элиассона за его брифинг, а также отметить присутствие здесь сегодня г-жи Кэтлин Кэрролл, г-на Мустафы Хаджи Абдинура, г-на Ричарда Энгела и г-на Гайта Абдул-Ахада. Мы высоко оцениваем их работу, выполняемую, невзирая на связанные с ней проблемы и риски, и отмечаем их приверженность делу информирования мировой общественности.

С тех пор как в январе этого года Руанда стала членом Совета, мы посвящали свое время вопросам защиты гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта — как в рамках тематических прений, так и при рассмотрении ситуаций конкретных стран. После прений, в ходе которых обсуждались вопросы, касающиеся защиты гражданских лиц, сексуального насилия в ходе конфликтов, положения детей в контексте вооруженных конфликтов, а также конкретных случаев нарушения прав человека и существующих гуманитарных ситуаций, таких как Сирия, сегодня мы обсуждаем защиту еще одной группы людей, которая является уязвимой в ситуациях вооруженных конфликтов, а именно журналистов.

Журналисты играют критически важную роль в информировании мировой общественности о продолжающихся конфликтах и нашей ежедневной работе в Совете. Благодаря наличию новых технологий и социальных сетей у нас появляется чувство, что мы живем в различных районах конфликтов, отслеживая каждое событие и важные новости. Сообщая о случаях, вызывающих озабоченность у международного сообщества, журналисты снабжают нас полезной информацией об конкретных ситуациях. В этом контексте самая плохая новость, которую мы можем услышать, — это информация о том, что человек, обеспечивавший других людей информацией о конфликте, погиб от взрыва бомбы или шальной пули или, что еще хуже, был хладнокровно убит участниками конфликта. Иногда мы слышим о том, что известный человек был похищен вооруженными группами. Большинство из нас следило за недавним тяжким испытанием, с которым столкнулся наш дорогой друг Ричард Энгел в Сирии. В других случаях журналистов заключают в тюрьму, пытаются, насилуют или подвергают сексуальным домогательствам.

У Руанды вызывают тревогу сообщения о неисполнении гуманитарных обязанностей и обязательств по защите журналистов, в том числе сообщения о преднамеренных убийствах, исчезновениях, пытках и другом жестоким, негуманном или унижающем достоинство обращении с журналистами, за которое несут ответственность стороны в конфликте.

Кроме того, хотя последние сообщения и свидетельствуют о том, что в некоторых странах число актов насилия в отношении журналистов сократилось, у нас вызывает беспокойство то, что насилие в Сирии и в Сомали продолжает подвергать опасности журналистов и работников средств массовой информации, освещающих эти конфликты. В связи с этим мы считаем, что при рассмотрении конкретных кризисных ситуаций Совету Безопасности всегда целесообразно отмечать в своих резолюциях и других итоговых документах особую уязвимость журналистов. В таких случаях Совет может рассматривать возможность выдачи мандата на защиту журналистов как группы гражданских лиц, которым угрожает непосредственная опасность физического насилия. В конфликтных ситуациях с участием миротворческих миссий защита журналистов может быть включена в мандаты миссии. Тем временем мы призываем все вооруженные группы во всех конфликтных ситуациях гарантировать уважение и защиту гражданского населения, включая журналистов и их собственность, и соблюдать нормы международного гуманитарного права.

Мы считаем целесообразным поговорить сегодня о том, что средства массовой информации и журналисты, в свою очередь, также должны участвовать в деятельности, направленной на обеспечение защиты гражданских лиц, и участвовать именно в качестве проводников мира, а не поджигателей вооруженных конфликтов. Мы считаем, что оптимальной защитой является, прежде всего, предупреждение вооруженных конфликтов.

Не менее важно добиться того, чтобы журналисты, освещающие ситуацию в зоне военных действий, несли моральную ответственность за достоверное и взвешенное освещение всех событий в надлежащем контексте. Геноцид 1994 года в Руанде является суровым и постоянным напоминанием о том, что информация может спасать или убивать. Руанда оказалась пострадавшей стороной в ситуации, в которой средства массовой информации

использовались пагубным образом для подстрекательства к насилию и разжигания ненависти среди людей. Несомненно, в Руанде СМИ оказались мощным инструментом эскалации конфликта. Например, печально знаменитая «Радио телевизор либр де Миль Коллин» призвала свою аудиторию братья за мачете и выходить на улицы, чтобы убивать тех, кого они называли «тараканами».

Поэтому важно подчеркнуть, что профессия корреспондента связана с большой ответственностью, и мы призываем всех журналистов и работников средств массовой информации вести точные и сбалансированные репортажи.

Однако средства массовой информации оказались мощным инструментом миростроительства и примирения. В Руанде, после окончания геноцида, средства массовой информации играют конструктивную роль в качестве средства наведения мостов и примирения. С тех пор как в Руанде были проведены реформы средств массовой информации, мы наблюдаем за тем, как они становятся неотъемлемой частью развития, системы благого управления и демократического прогресса; это такие средства массовой информации, которые способствуют укреплению публичного процесса, расширению доступа к информации, усилению подотчетности, разнообразию и конкуренции.

В заключение я хотел бы вновь воздать должное всем тем женщинам и мужчинам во всем мире, которые, вооруженные ручкой, камерой, компьютером или микрофоном, рискнули оставить позади комфортную жизнь со своей семьей, для того чтобы сообщать нам информацию о том, что происходит в мире, принося в жертву свою собственную жизнь во имя истины и во благо грядущих поколений.

Г-н Лулишки (Марокко) (*говорит по-французски*):
Г-жа Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этих прений по этой важной теме, которая ежедневно доказывает свою актуальность в новостях. Мы хотели бы поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря г-на Яна Элиассона за его информативный брифинг, а также журналистов — г-жу Кэтлин Кэрролл, г-на Мустафу Хаджи Абдинура, г-на Ричарда Энгела и г-на Гаиса Абдул-Ахада — за их готовность поделиться с нами своим опытом освещения конфликтных ситуаций.

В их присутствии я хотел бы от имени нашей страны воздать должное тем журналистам,

работникам средств массовой информации и представителям смежных профессий, которые посвящают свою жизнь этой работе с уважением этических норм, для того чтобы информировать общественность о реальном положении дел в ходе конфликтов и их последствиях для гражданского населения, в частности для женщин и детей.

Сегодняшние прения проводятся после принятия Советом Безопасности резолюции 1738 (2006), ознаменовавшей начало нового этапа в процессе повышения информированности международного сообщества о рисках, угрожающих безопасности журналистов в ходе вооруженных конфликтов. Не так давно, в заявлении Председателя от 12 февраля (S/PRST/2013/2), Совет потребовал, чтобы заинтересованные стороны немедленно положили конец нарушениям международного права и подтвердили свою готовность принять целенаправленные и поэтапные меры в целях защиты гражданских лиц, включая журналистов. Со своей стороны, в сентябре 2012 года Совет по правам человека принял резолюцию 21/12, в которой особо подчеркивается необходимость обеспечения безопасных условий, позволяющих журналистам заниматься своей профессиональной деятельностью независимым образом. Наконец, ЮНЕСКО приняла План действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности, состоящий из нескольких положений.

Следует отметить, что, несмотря на все эти меры, число жертв среди журналистов по-прежнему растет. В одном лишь 2012 году погибло 32 журналиста. Мы надеемся, что сегодняшние прения стимулируют обсуждения того, как наилучшим образом защитить журналистов во время войны, учитывая специфику и опасный характер их работы.

В мире, который, по сути, переполнен информацией, журналистика призвана играть жизненно важную и, к сожалению, опасную роль даже в обычное время, не говоря уже о конфликтных ситуациях, особенно во время внутреннего конфликта. Непосредственное попадание журналистов под перекрестный огонь, открываемый участниками конфликта, привело одного африканского журналиста к выводу о том, что продолжительность жизни журналиста, освещающего тот или иной конфликт, составляет возобновляемый 24-часовой период.

Освещение конфликтов представляет собой одновременно и миссию, и ответственность. С одной стороны, это миссия, поскольку она позволяет журналистам быть очевидцами событий и предоставлять объективную и беспристрастную информацию. С другой стороны, речь идет об ответственности, которая требует от журналиста честности и непредвзятости, чтобы он не жертвовал журналистскими принципами ради горячей информации или сенсационных новостей. Таким образом, защита журналистов, в частности во время войны, абсолютно необходима, поскольку она олицетворяет уважение свободы выражения и права на информацию.

В ходе конфликтов журналисты как прямо, так и косвенно подвергаются всевозможным рискам. Конкуренция, ограничения, связанные с исключительными правами, действия участников конфликта — все это способствует тому, что их миссия становится еще более опасной и грозит выйти из-под контроля. Необходимо гарантировать основополагающие права журналистов на жизнь и осуществление своей профессиональной деятельности в благоприятных условиях, в безопасности и без ограничений. Эти права неразрывно связаны с защитой их права на свободу выражения и свободу доступа ко всем районам, в которых условия жизни человека требуют присутствия журналистов, для того чтобы те освещали происходящие события в соответствии с международными стандартами.

Мы, государства-члены, а также международные неправительственные организации и международные правозащитные механизмы должны продолжить борьбу за обеспечение свободных и безопасных условий, в которых журналисты выполняли бы свою благородную миссию по информированию, повышению осведомленности и привлечению сторон к ответственности с целью прекращения конфликта.

Г-н Сахебзада Ахмед Хан (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы поблагодарить Соединенные Штаты за организацию сегодняшних важных прений по этому весьма важному и актуальному вопросу. Мы выражаем признательность также первому заместителю Генерального секретаря Яну Элиассону и докладчикам за их полезные выступления по данному вопросу.

Прежде всего я хотел бы воздать должное журналистам, отдавшим свою жизнь при выполнении своих обязанностей. Это действительно люди, павшие смертью храбрых.

Роль и значение средств массовой информации в формировании общественного мнения и склонении к тому или иному моральному и политическому выбору перед лицом конфликта приобретают все более решительный характер в современном мире. Поэтому в последнее время в разы возросли угрозы, создаваемые безопасности журналистов и работников средств массовой информации.

В резолюции 1738 (2006) Совета Безопасности, принятой Советом единогласно более шести лет назад, решительно осуждаются любые намеренные нападения на журналистов, работников средств массовой информации и представителей смежных профессий, а также направляется решительный сигнал сторонам вооруженного конфликта о том, что они должны выполнять свои обязательства по международному праву. В резолюции содержится также настоятельный призыв к пресечению безнаказанности в этой связи.

Подтверждая положения этой резолюции, мы должны также по-новому взглянуть на современные угрозы, которым подвергаются журналисты в ходе вооруженных конфликтов ввиду все усложняющейся природы конфликтных ситуаций, более активного применения тактики террора, размывания границ между противоборствующими сторонами немеждународных вооруженных конфликтов и между военными корреспондентами и независимыми журналистами, а также новых и возникающих тенденций, таких как концепция внедрения журналистов в военные подразделения и использование работниками средств массовой информации защиты, обеспечиваемой частными вооруженными эскортами.

Вызывают озабоченность участвовавшие случаи преднамеренного нападения, произвольного задержания и интернирования журналистов в ситуациях вооруженного конфликта, вопреки четким нормам международного права, в частности статье 79 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям, которая гласит: журналисты, находящиеся в опасных профессиональных командировках в районах вооруженного конфликта, рассматриваются как гражданские лица, при условии, что они не

совершают никаких действий, несовместимых с их статусом гражданских лиц.

Как представляется, проблема состоит не в дефиците международно-правовых стандартов и норм, а в неправильном их понимании и выполнении. В этой связи ощущается необходимость проведения хорошо скоординированной и широкой международной информационной кампании с целью разъяснения действующих положений международного права и последствий их нарушения. Кроме того, прекращение безнаказанности и привлечение организаторов нападений на журналистов к ответственности в значительной мере улучшат сложившуюся ситуацию. В этом плане Совет Безопасности может играть важную роль, своими решениями усиливая этот сигнал.

Для обеспечения нейтралитета и беспристрастности журналистов такая концепция, как прикомандирование журналистов к воинским подразделениям на период боевых действий, требует тщательного анализа, особенно в плане последствий для физической неприкосновенности и безопасности журналистов. Кроме того, полезным может быть также использование в конфликтных ситуациях отличительных эмблем. Важнейшее значение имеет соблюдение тонкого баланса между обеспечением физической неприкосновенности и безопасности журналистов и работников средств массовой информации с необходимостью предоставления им беспрепятственного доступа в зоны конфликтов. Соответствующие власти должны предоставлять всю информацию, которая необходима для обеспечения безопасности работников средств массовой информации, которые, со своей стороны, обязаны учитывать рекомендации властей, а также уважать местные законы и обычаи. Между личной безопасностью и профессиональным героизмом должен поддерживаться разумный баланс. Кроме того, необходимо направлять больше ресурсов на цели профессиональной подготовки журналистов, освещающих ситуации вооруженных конфликтов. В ходе такой подготовки особое внимание следует уделять изменяющемуся характеру вооруженных конфликтов, а также угрозе терроризма и похищений с целью получения выкупа.

Сегодняшние прения подтверждают мощный послы резолуции 1738 (2006) относительно того, что Совет Безопасности по-прежнему держит в поле зрения вопрос о защите журналистов

в вооруженном конфликте и намерен играть свою роль в этом плане. Мы надеемся, что мы и далее будем выступать единым фронтом в достижении этой цели.

Г-жа Персеваль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я благодарю г-на Элиассона за его выступление и прозвучавшие в нем мысли, а также всех присутствующих здесь сегодня журналистов.

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте — это тема, которой международное сообщество придает большое значение. Поэтому Совет Безопасности, обладающий соответствующими полномочиями, должен постоянно заниматься этим вопросом. Я хотела бы поблагодарить Соединенные Штаты как страну, председательствующую в Совете, за инициативу рассмотреть вопрос о защите журналистов. После принятия Советом Безопасности в 2006 году (см. S/PV. 5613) резолюции 1738 (2006) мы обсуждаем этот вопрос впервые. Тогда моя страна тоже была членом Совета Безопасности. Я благодарю Председателя за концептуальную записку, подготовленную к этим прениям (S/2013/393, приложение), и выражаю журналистам признательность за их сегодняшние выступления.

Как видно из доклада Генерального секретаря за 2012 год (S/2012/376), состояние защиты гражданских лиц остается ужасным. В рассматриваемом докладе прослеживаются нарушения международного гуманитарного права, к числу которых относятся постоянные нападения комбатантов на гражданских лиц; неоправданные нападения; перемещение в пределах границ и через границы; насилие в отношении женщин и детей, включая сексуальное насилие; нанесение воздушных ударов, в том числе с использованием самолетов без опознавательных знаков; а также другие действия, которые не позволяют или затрудняют оказание гуманитарной помощи, такие как спланированные нападения на больницы, школы и гуманитарные миссии. Во многих случаях главными жертвами таких нарушений международного гуманитарного права на местах являются журналисты.

Мы знаем, что журналистика — это один из основных рычагов осуществления свободы информации и печати. Она также является важным инструментом в постконфликтных и конфликтных ситуациях, когда у гражданского общества может не быть возможности уделять пристальное

внимание серьезным нарушениям прав человека или международного гуманитарного права. В докладах Генерального секретаря, Генерального директора ЮНЕСКО и в других источниках говорится о частых серьезных случаях нападения на журналистов. В заявлении Председателя, принятом в этом году по вопросу защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/PRST/2013/2), также выражается озабоченность в связи с такими нападениями.

Для того чтобы гарантировать гражданским лицам и, особенно, журналистам защиту, мы должны рассмотреть два момента: нападения на журналистов в свете норм международного гуманитарного права и принцип ответственности. В статье 79 Дополнительного протокола к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающегося защиты жертв международных вооруженных конфликтов, участником которого является Аргентина, говорится, что «журналисты, находящиеся в опасных профессиональных командировках в районах вооруженного конфликта, рассматриваются как гражданские лица». Эта норма закреплена в Протоколе I, просто подтверждает норму международного обычного права, согласно которой журналисты по международному гуманитарному праву пользуются статусом гражданских лиц. В соответствии с общей статьей 3 Женевских конвенций в случае вооруженного конфликта, не носящего международного характера, журналисты и их помощники являются некомбатантами и, как таковые, вместе со своей командой должны пользоваться защитой.

В докладе ЮНЕСКО за 2012 год, как на это указывали другие коллеги, говорится что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов были убиты 127 журналистов и работников средств массовой информации. Эта цифра превышает аналогичную статистику за предыдущий двухгодичный период. В докладе делается вывод о наличии тенденции к росту числа погибших журналистов. В нем предлагается план действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и вопросу о безнаказанности, который в 2012 году был также принят Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что этот план действий, по которому в конце 2012 года было проведено второе межучрежденческое совещание, будет содействовать ужесточению мер, принимаемых для

обеспечения защиты журналистов в конфликтных и постконфликтных ситуациях и для привлечения виновных к ответственности.

Оба эти вопроса — соблюдение международного гуманитарного права и борьба с безнаказанностью — получили также отражение в резолюции 21/12, которую Совет по правам человека принял в октябре 2012 года. В этой резолюции, авторами которой стали более 50 стран, включая Аргентину, решительно осуждаются все акты насилия в отношении журналистов и выражается озабоченность тем, что нападения на журналистов очень часто остаются безнаказанными.

Я хотела бы коснуться одного аспекта рассматриваемого нами вопроса, который, по моему мнению, в большой мере содействует снижению уровня безопасности мужчин и женщин, работающих в сфере печати. Мы часто говорим, что первой жертвой войны является правда. Сегодня же мы, похоже, говорим, что второй жертвой являются те люди, которые хотят донести до нас эту правду. В докладе Международной организации труда за 2003 год отмечается, что за время войны в Афганистане были моменты, когда число нападений на репортеров намного превышало число нападений на военный персонал.

Кто же несет ответственность за безопасность журналистов сегодня, когда риски, которым работники печати подвергаются в конфликтных ситуациях, растут из года в год? Экономические и технические изменения в журналистском деле оказывают растущее давление на сотрудников средств массовой информации, с тем чтобы они сообщали больше новостей при большем риске и меньших затратах. Некоторые информационные организации в своем стремлении сэкономить средства привлекают внештатных сотрудников или местных корреспондентов к работе на условиях частичной занятости в ущерб штатным и высококвалифицированным сотрудникам. Хотя подходы к определению функций таких внештатных сотрудников и отношение к ним компаний различны, порой в заработок некоторых из них не входит страхование и в их распоряжении может не оказаться наличных средств, которые могли бы помочь им в чрезвычайных и потенциально опасных ситуациях.

Получающее все более широкое распространение отсутствие формальных требований во всех

сегментах рынка труда наряду с опасностями работы журналистов в условиях войны усугубляют риски, которым эти мужчины и женщины подвергаются в своей работе. Несколько дней тому назад журналистка Франческа Борри написала в «Коламбия Джоурнализм Ревью» о том, что для нее стало обычным делом подвергать угрозе свою личную безопасность во время работы в Алеппо, чтобы иметь возможность конкурировать с другими, располагая лишь ограниченными средствами, предоставляемыми компаниями, а именно следующее:

«...редакторам безразлично, пишешь ли ты материалы из Алеппо, Газы или Рима. Тебе платят одинаково: 70 долларов за статью. Даже в таких странах, как Сирия, где цены втрое выше из-за широко распространенной спекуляции. Так, например, 50 долларов стоит провести одну ночь на базе мятежников под артиллерийским обстрелом на брошенном на землю матрасе, где можно заболеть тифом, выпив мутной воды; машина обходится в 250 долларов в день. Ты не только не можешь позволить себе страховку — а это почти 1000 долларов в месяц, — но и не можешь даже оплатить услуги помощника или переводчика».

Еще одной очень важной и неотложной является задача покончить с безнаказанностью за грубые нарушения в отношении журналистов, которые являются гражданскими лицами. Шестьдесят процентов виновных в гибели 995 журналистов, которые были убиты в вооруженных конфликтах начиная с 1992 года, не понесли наказания.

В заключение позвольте подчеркнуть, что, как всем хорошо известно, даже при надлежащем принятии всех необходимых мер предосторожности военные корреспонденты занимаются опасным делом, сопряженным с риском для жизни. Тем не менее многие нападения на журналистов и многие случаи их гибели, зарегистрированные за последние 10 лет, не являются ни условием этой профессии, ни автоматическим следствием войны. Скорее, они являются результатом конкретных рабочих условий работы, которые видоизменились вследствие технических перемен, новых военных стратегий в отношении прессы и перемен, которые непосредственно сказываются на условиях работы журналистов в целом, в результате чего тот, кто работает в условиях вооруженного конфликта, находится в чрезвычайно опасных условиях.

Аргентина поддерживает две рекомендации, которые мы услышали от многочисленных неправительственных организаций журналистов, а именно: необходимо признать особую незащищенность журналистов в ситуациях конфликтов и включить этот аспект в мандаты всех миротворческих миссий, учреждаемых Советом.

Я благодарю Председателя за организацию этой дискуссии. Чтобы это обязательство стало реальностью, мы должны сфокусировать наше внимание не только на ситуациях конфликтов, в которых журналисты работают каждый день, но и на тех профессиональных, экономических и структурных условиях, в которых они работают ради того, чтобы обеспечить свободу прессы, информации и слова.

Я благодарю г-жу Кэтлин Кэрролл, г-на Мустафу Хаджи Абдинур, г-на Ричарда Энгела и г-на Гаиса Абдул-Ахада. Я благодарю также г-на Роберта Кокса — журналиста «Буэнос-Айрес Геральд», который в 1977 году был незаконно задержан и похищен в период государственного терроризма в нашей стране за то, что он первым опубликовал для сведения международного сообщества информацию о том, что в нашей стране систематически нарушались права человека, имели место похищения, пытки, исчезновения и убийства. Он не только был задержан и похищен, но в 1979 году ему пришлось покинуть Аргентину. Я вновь пользуюсь этой возможностью, чтобы сказать: «Это не должно повториться!»

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в своем качестве представителя Соединенных Штатов.

Я благодарю Первого заместителя Генерального секретаря Элиассона за его брифинг и за поддержку в этом вопросе. Мы также очень признательны за выступления нашим четырем докладчикам, которые убедительно рассказали о тех проблемах и рисках, с которыми сталкиваются журналисты. Их опыт показывает ту незаменимую роль журналистов, которую они играют в привлечении внимания мира к конфликтам. Поэтому Соединенные Штаты проводят сегодняшнюю открытую дискуссию, посвященную защите журналистов.

Журналисты — это поистине наши глаза и уши во всех уголках мира. Они подают сигнал тревоги, когда местные разногласия грозят перерасти в войну. Они сообщают о страданиях гражданских лиц

в районах конфликтов, опираясь при этом на документы. И они рассказывают о нарушениях прав человека и военных преступлениях. Работа журналистов очень важна для обеспечения хорошей информированности Совета Безопасности, с тем чтобы он мог должным образом выполнять свой мандат по поддержанию международного мира и безопасности.

В 1990-х годах репортажи из бывшей Югославии привлекли внимание к имевшим там место массовым расправам и содействовали ответным мерам международного сообщества, включая поддержку трибунала по военным преступлениям. Не так давно Совет использовал видео- и фотоматериалы, а также рассказы очевидцев для того, чтобы лучше понять события, происходившие в Ливии в 2011 году. Эти репортажи в реальном времени предоставили нам информацию, необходимую для оперативных действий, с тем чтобы предотвратить продолжение чудовищного насилия со стороны режима Каддафи.

Как ни трагично, эта работа требует жертв, и это демонстрирует пример журналиста Мохамеда Наббуса и его жены Самры Наас. Когда Мо погиб от пули снайпера во время репортажа в прямом эфире в период наступательной операции режима Каддафи в Бенгази, Самра, беременная их первым ребенком, заняла его место со словами: «Несмотря ни на что, надо продолжить начатое им дело».

В Сирии режим Асада продолжает убивать, бросать за решетку и пытаться журналистов. Глава единственной расположенной в Сирии неправительственной организации «Сирийский центр средств массовой информации и свободы выражения мнения», аккредитованной при Организации Объединенных Наций, Мазен Дарвиш с февраля 2012 года находится под арестом без связи с внешним миром и, по сообщениям, подвергался пыткам со стороны режима Асада. Как и многих его коллег, его обвиняют в так называемом преступлении использования всеобщего права на свободу выражения мнений, чтобы показать миру злодеяния этого режима.

Как подчеркивали другие ораторы, резолюция 1738 (2006) напоминает нам о том, что журналисты, работающие в условиях вооруженного конфликта, находятся под защитой международного гуманитарного права. Учитывая бесценный вклад журналистов в нашу работу, Совет должен

сделать все от него зависящее для обеспечения их защиты. Поэтому мы просим Генерального секретаря повысить внимание к вопросам безопасности и охраны журналистов, сотрудников средств массовой информации и связанного с ними персонала в своих докладах о защите гражданских лиц и своих докладах о миссиях по поддержанию мира, мандаты которых предусматривают защиту гражданских лиц.

Кроме того, мы настоятельно призываем государства-члены, особенно тех из них, которые направляют воинские и полицейские контингенты в состав миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, обеспечивать, чтобы их судебные должностные лица, сотрудники правоохранительных органов и военный персонал знали о своих обязанностях и обязательствах согласно международному гуманитарному праву и международным положениям в области прав человека в отношении безопасности журналистов.

Необходимо положить конец безнаказанности за акты насилия в отношении журналистов. Соединенные Штаты полностью поддерживают принятый в 2012 году Организацией Объединенных Наций План действий по вопросу о безопасности журналистов и безнаказанности. Мы призываем государства-члены выполнять его положения и вводить в действие добровольные программы защиты журналистов, работающих в районах конфликтов.

Мы также подчеркиваем те особые риски, с которыми сталкиваются журналисты-женщины, в том числе сексуальное и гендерное насилие. Гендерный подход необходим при рассмотрении мер, принимаемых с целью решения проблемы безопасности журналистов.

Новые и появляющиеся формы коммуникационных технологий XXI века, включая различные интернет-форумы, блоги, текстовые сообщения и другие сетевые ресурсы социальных сетей, изменили методы работы журналистов, в том числе гражданскую журналистику. Эти новые формы коммуникаций обеспечили более широкое и оперативное распространение информации из районов конфликтов по всему миру. Мы призываем все государства-члены поддерживать и сохранять инфраструктуру, которая позволяет журналистам работать в условиях конфликта.

В заключение хочу заметить, что признавая важность работы журналистов, сообщающих о конфликтах, Совет обязан защитить тех, кто предоставляет нам столь жизненно важную информацию. Мы благодарим журналистов во всем мире, которые рискуют жизнью для того, чтобы установить истину, стать лучом света во мраке и показать проблему всему миру. Совет Безопасности не мог бы выполнять свою работу без них.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Я хотела бы напомнить ораторам о необходимости ограничивать свои выступления не более чем четырьмя минутами, с тем чтобы позволить Совету оперативно завершить свою работу. Прошу делегации, подготовившие пространные заявления, распространить их текст в письменном виде, а в зале Совета ограничиться их сокращенным вариантом.

Слово имеет представитель Бразилии.

Г-н Мачадо (Бразилия) (*говорит по-английски*): Задача по защите работников средств массовой информации в условиях вооруженных конфликтов является как гуманитарной, так и политической. Будучи гражданскими лицами, они находятся под защитой Женевских конвенций 1949 года и Дополнительных протоколов к ним. Кроме того, резолюция 1738 (2006) настоятельно призывает стороны в вооруженном конфликте делать все возможное для предотвращения нарушений норм международного гуманитарного права в отношении журналистов, сотрудников средств массовой информации и связанного с ними персонала.

Политический аспект вопроса вытекает из того факта, что непредвзятые сообщения в средствах массовой информации, направленные из зон конфликтов, часто служат основным интересам ответственности. Во многих случаях достоверное и независимое освещение событий средствами массовой информации способствует привлечению внимания международного сообщества, включая Совет Безопасности, ко многим ужасам вооруженных конфликтов и побуждает нас проявить политическую волю, необходимую для того, чтобы положить конец насилию и восстановить мир.

В этой связи защита журналистов в условиях вооруженных конфликтов равнозначна защите и

поощрению их основополагающей роли в оказании помощи в построении устойчивого мира.

Поэтому Бразилия подчеркивает нашу коллективную ответственность за защиту работников средств массовой информации в условиях вооруженного конфликта и решительно осуждает убийства, преследования, запугивание и похищение журналистов, а также любые другие формы насилия в отношении их в таких ситуациях.

Государства должны поощрять осуществление права на свободу выражения мнения не только в ходе вооруженных конфликтов, но также и после них. Это право является важным инструментом расширения прав и возможностей населения для участия в полной мере в политической жизни стран, переживших конфликты. Его соблюдение — ключевое условие миростроительства и национального примирения.

Правительство Бразилии принимает активное участие в защите работников средств массовой информации в целом, о чем свидетельствует наше участие в продолжающихся актуальных обсуждениях в Совете по правам человека в качестве члена основной группы по обеспечению безопасности журналистов и по поощрению, защите и осуществлению прав человека в Интернете, а также в ЮНЕСКО.

Защита журналистов в условиях вооруженных конфликтов также требует полного соблюдения их права на конфиденциальность их профессиональных коммуникаций, в том числе по телефону и через Интернет. Необоснованный контроль за обменом частными сообщениями и общением журналистов может легко подвергнуть их большему риску, поскольку они сами должны обеспечивать конфиденциальность, безопасность и анонимность своих источников. В некоторых случаях для тех, кто освещает вооруженные конфликты на местах, непреднамеренное раскрытие своих источников может означать разницу между жизнью и смертью или поставить под угрозу их способность продолжать свою работу. Кроме того, незаконное наблюдение за коммуникациями журналистов со стороны участников конфликтов и субъектов, не являющихся их участниками, противоречит провозглашенной приверженности демократии и верховенству права.

Поэтому мы подчеркиваем важность поощрения, защиты и осуществления права на

конфиденциальность во всех электронных средствах массовой информации. Демократическое и транспарентное многостороннее управление Интернетом является необходимым условием для полного и надлежащего использования этого мощного инструмента, без опасений по поводу необоснованного и незаконного вмешательства со стороны как частных юридических лиц, так и государственных учреждений. В этом контексте программы тайного наблюдения являются источником серьезной обеспокоенности, поскольку они могут нарушать права человека отдельных лиц. Как заявила Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-жа Наванетхем Пиллэй: «Предполагаемые массовые нарушения права на конфиденциальность программами наблюдения ставят ряд важных проблем в плане международных норм в области прав человека, которые должны быть рассмотрены».

Программы тайного наблюдения также являются нарушением суверенитета государств. В этой связи члены Общего рынка стран Южного конуса приняли решение принять ряд мер, в том числе в Организации Объединенных Наций, с тем чтобы поставить этот вопрос и добиться принятия многосторонних правил, касающихся управления Интернетом, которые обеспечивают защиту коммуникаций, неприкосновенность частной жизни и уважение государственного суверенитета.

Как я уже отмечал ранее, защита журналистов в условиях вооруженных конфликтов является как гуманитарной, так и политической задачей. Такая задача является постоянной и, в некоторых ситуациях, безотлагательной. Бразилия полностью поддерживает все усилия Совета, в соответствии с его обязанностями по Уставу, для успешного решения этой задачи.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Новой Зеландии.

Г-н Маклей (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, мы приветствуем Вашу новаторскую инициативу по привлечению к брифингам в Совете Безопасности докладчиков из новых областей. Журналисты, освещающие ситуации вооруженного конфликта, подобно брифингующим сегодня, заслуживают похвалы за то, что ознакомили Центральные учреждения с мрачной реальностью вооруженных конфликтов.

Вместе Организацией Объединенных Наций, которая готовит собственные доклады, средства массовой информации являются частью механизма принятия решений международного сообщества, как четко показал ряд членов Совета, не в последнюю очередь в плане решений, принимаемых самим Советом. Средства массовой информации также могут помочь трансформировать и урегулировать конфликты, поскольку работа профессиональных и гражданских журналистов состоит в распространении информации и разоблачении нарушений, а также проливает свет на жестокие расправы. Действительно, наличие независимых средств массовой информации крайне важно для проверки других сообщений о том, что происходит в районах конфликтов, и поэтому является важным элементом контроля за информацией, поступающей по так называемой официальной линии, будь то от принимающих правительств, заинтересованных сторон или даже самой Организации Объединенных Наций.

В ходе этих прений нам неоднократно напоминали о том, что правда часто оказывается первой жертвой войны. Говоря правду власть предрасположена, журналисты в конфликтных ситуациях могут помочь исправить нарушения. Поток информации и разоблачение военных преступлений являются ключевыми механизмами борьбы с безнаказанностью за военные преступления.

Многие важные моменты, которые могут возникнуть в связи с этой темой, в более общем плане также актуальны для защиты гражданских лиц. Но сегодня мы должны сосредоточить внимание на аспектах, касающихся характерных особенностей самих журналистов.

При обзоре списка многих погибших в Сирии сотрудников средств массовой информации в прошлом году поражает тот факт, что многие из них не связаны с традиционными средствами массовой информации. Международное гуманитарное право защищает такие новые средства массовой информации, как сетевые ресурсы, блоги, онлайн видеонюжнест и другие цифровые источники новостей, все из которых получили повсеместное распространение в эту цифровую эпоху. Но эта демократизация информационных ресурсов также означает, что в отличие от традиционных средств массовой информации, журналисты и другие сотрудники новых средств массовой информации могут не иметь

такого же уровня информированности и подготовки по вопросам своих прав или таких практических мер защиты, которые они могли бы принять в зонах конфликтов. Поэтому мы полностью поддерживаем инициативы, выдвинутые Международным комитетом Красного Креста и такими неправительственными организациями, как организация «Репортеры без границ», для заполнения этих пробелов.

Число погибших журналистов, к сожалению, не всегда отражает степень интенсивности боевых действий. Большое число погибших в Сирии и Сомали — по сравнению с другими зонами конфликтов — ясно показывает, что различные конфликты требуют дифференцированных подходов к защите журналистов и индивидуальных решений, и этот вопрос теперь должен быть рассмотрен Советом Безопасности применительно к конкретным странам, в связи с чем мы призываем включать конкретные формулировки по этому вопросу в соответствующие мандаты Совета. Сейчас уже недостаточно, чтобы этот вопрос рассматривался только в свете резолюции, принятой шесть с половиной лет назад; необходима практическая ее реализация на местах для обеспечения журналистам доступа к источникам информации, и, как только что подчеркнул представитель Бразилии, надо дать им возможность защищать эти источники, в частности, обеспечивая их безопасность.

Прежде всего следует отметить, что журналисты могут играть важную роль в предотвращении конфликтов, изучении обстановки и раннем предупреждении. Там, где нет операций по поддержанию мира, операций по наблюдению и политических миссий, международное сообщество полагается на средства массовой информации, ожидая от них информации и оповещения о ситуациях, которые могут перерасти в вооруженный конфликт, а это, как я знаю, может оказаться особенно полезным для избираемых членов Совета. Мы все должны оказывать поддержку средствам массовой информации, поскольку они играют важную роль и позволяют Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности выполнять свою превентивную функцию.

Для журналистов, работающих в зонах военных действий, свойственны задачи, выполнение которых сопряжено с опасностью. Действительно, зачастую они ее буквально выискивают, и, как ни парадоксально, это отвечает нашим интересам. Проблема для международного сообщества состоит

в обеспечении того, чтобы при выполнении своей главной функции — говорить правду властям — журналисты не подвергались преднамеренным и целенаправленным актам насилия. И я полагаю, что это является задачей, более того, ответственностью, которую мы должны подтвердить здесь сегодня.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Израиля.

Г-н Просор (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, я благодарю Вас за созыв данных прений и за привлечение нашего внимания к столь важному вопросу. Посол Дикарло, позвольте мне также добавить от себя лично, что для меня большая честь выступить с заявлением в ходе Вашего руководства этим заседанием.

В течение этого года 26 журналистов уже убито и 175 журналистов посажено в тюрьму при исполнении ими своих обязанностей. Вместо того чтобы рассказывать о событиях, журналисты все чаще сами становятся героями репортажей. Мы должны единым фронтом осудить тех, кто хочет заставить прессу замолчать и скрыть правду.

Сейчас, когда мы проводим это заседание, Ближний Восток охвачен пламенем. От Гибралтарского пролива до Ормузского пролива раздаются требования демократических реформ и свобод. Фасад так называемой «арабской весны» рухнул. На его месте остались лишь репрессии, хаос и сумятица, которые уже давно характерны для этого региона. Нападения на журналистов происходят все чаще во всем мире, но нигде так не опасно быть журналистом, как на Ближнем Востоке.

Каждый день люди во всех странах мира включают телевизоры, открывают газеты и просматривают Интернет, чтобы узнать о событиях на Ближнем Востоке. Эта информация поступает к нам от смелых мужчин и женщин, которые рискуют своей жизнью, чтобы получить документальные материалы о кровавых мятежах и революциях, вспыхивающих по всему региону. Мало того, что сейчас журналисты сталкиваются с цензурой, запугиваниями и похищениями, они еще становятся объектами целенаправленного применения насилия. В Багдаде и Дамаске, в Тегеране и Хартуме журналистов избивают, насилуют, пытаются и убивают.

Журналисты — это выразители чувств смелых мужчин и женщин, которые выходят на улицу и

требуют, чтобы их услышали. Однако в большинстве стран Ближнего Востока их голоса и исповеди заглушаются. Затыкая рты этим людям, арабские государства ограничивают возможности развития своего общества и улучшения жизни своих граждан. Способность независимых средств массовой информации самостоятельно изучать обстановку абсолютно необходима для того, чтобы правительства были подотчетны своим гражданам. Надо сделать так, чтобы можно было услышать каждый голос, особенно если это голос диссидентов и уязвимых слоев населения.

В Израиле свобода прессы является неотъемлемой чертой нашего демократического общества. Как известно членам Совета, у нас нет недостатка в средствах информации, которые освещают все стороны жизни нашего общества и зачастую предъявляют требования к нашему правительству и нашим руководителям. Благодаря своей приверженности свободному обмену мнениями Израиль стал излюбленным местом пребывания многих корреспондентов. В Израиле журналисты не боятся произвольных арестов, тюремного заключения и казней, которые столь характерны для тоталитарных государств остальной части нашего региона. Свободы, предоставляемые в Израиле, являются и благом и проклятием. Хотя мы очень гордимся своими демократическими институтами, зачастую это приводит к тому, что именно Израиль подвергается осуждению. В самом деле, иностранные журналисты предпочитают красоваться перед видеокамерами в Тель-Авиве, вместо того чтобы быть обстрелянными в Дамаске или столкнуться с пытками в Тегеране. Некоторые корреспонденты предпочитают сосредоточить свое внимание на единственной подлинной демократии на Ближнем Востоке. Вместо того чтобы рисковать своей безопасностью, они слетаются в Израиль, зная, что здесь у них будет меньше проблем, зато есть возможность получить Пулитцеровскую премию за свою работу.

Но, несмотря на все проблемы, присущие деятельности независимых средств массовой информации, у меня нет сомнений в том, что преимущества перевешивают недостатки. Как сказал Томас Джефферсон, «наша свобода зависит от свободы прессы, а ее невозможно ограничить, не потеряв ее». Свобода, демократия и терпимость являются тяжелым бременем, и Израиль несет его с большой гордостью. Имея больше репортеров и борцов за права

человека на душу населения, чем какая-либо другая страна в мире, Израиль понимает, что общество не может быть поистине свободным до тех пор, пока его граждане не получают право задавать вопросы, оспаривать статус-кво и открыто высказывать свои мысли.

Демократия со всеми ее недостатками гораздо ценнее, чем любая бесчеловечная и деструктивная диктатура. Нападения на журналистов — это не просто нападения на людей; это нападки на свободу — свободу слова, свободу выражения мнений и свободу прессы. Тот, кто пытается заставить журналистов замолчать, фактически пытается заглушить голоса миллионов людей, истории которых заслуживают того, чтобы их услышали.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Чили.

Г-н Эррасурис (Чили) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы поблагодарить делегацию Соединенных Штатов за организацию сегодняшних прений, которые посвящены теме, охватывающей право на свободу выражения мнений, закрепленное во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте о гражданских и политических правах, а также в нормах международного гуманитарного права, воплощенных в Женевских конвенциях. Как подтвердил Совет по правам человека, право на свободу мнений и их свободное выражение «составляет одну из важнейших основ демократического общества и одно из базовых условий для его прогресса и развития» (A/HCR/RES/21/12). Со своей стороны, Генеральный секретарь подчеркивал важнейшую роль, которую играют журналисты в обличении жестокого обращения с ними самими, страданий мирных граждан в ходе конфликтов, а также нарушений гуманитарного права и прав человека. Принятая 23 декабря 2006 года Советом Безопасности резолюция 1738 (2006) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте была первым решением о том, что журналисты, сотрудники средств массовой информации и связанный с ними персонал в ходе вооруженных конфликтов рассматриваются как гражданские лица и пользуются защитой в качестве таковых.

Журналисты, выполняющие свою работу в условиях вооруженного конфликта, сталкиваются с двойной проблемой: это отсутствие безопасности и безнаказанность. Действительно, по данным

Международной федерации журналистов, лишь в 2012 году при исполнении своих профессиональных обязанностей погиб 121 журналист. По оценке Федерации, расследование инициируется только в одном из 10 случаев гибели журналистов.

В соответствии с нормами международного права главную ответственность за защиту гражданских лиц, включая журналистов и сотрудников средств массовой информации, несут государства. Эта ответственность также возлагается на негосударственные субъекты, такие как террористические группы и преступные организации. Борьба с безнаказанностью тех, кто несет ответственность за военные преступления, геноцид, преступления против человечности и серьезные нарушения международного гуманитарного права, по-прежнему является одной из главных задач международного сообщества в сфере защиты гражданских лиц в ситуации вооруженного конфликта. Это относится и к журналистам, и к сотрудникам средств массовой информации. Говоря в более широком плане, представляется необходимым, как это рекомендует Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека, чтобы государства расследовали преступления против свободы выражения мнения и привлекали к ответственности виновных в их совершении.

Наша страна поддерживает план действий Организации Объединенных Наций по безопасности журналистов и проблеме безнаказанности, разработанный под эгидой ЮНЕСКО. Мы считаем, что план действий должен быть краеугольным камнем стратегии защиты журналистов и сотрудников средств массовой информации. Мы, конечно, понимаем, что защита журналистов распространяется и на их источники информации. Мы также поддерживаем работу Совета по правам человека в этом направлении, которая не ограничивается ситуациями вооруженного конфликта.

Международное сообщество располагает надежной нормативно-правовой базой в области защиты гражданского населения, журналистов и сотрудников средств массовой информации. Эти нормы закреплены в универсальных договорах и резолюциях Организации Объединенных Наций. Поэтому нет необходимости разрабатывать новые международные стандарты. Сейчас самое время заняться воплощением в жизнь этих норм. Совет Безопасности должен высказаться в поддержку их

соблюдения. Государства должны воплощать данные нормы в жизнь с помощью законодательных и других инициатив, которые предусматривают участие в их реализации соответствующих сторон, таких как судебные органы, полиция и гражданское общество. Имеется много возможностей для развития регионального и международного сотрудничества в интересах обеспечения безопасности журналистов и других сотрудников средств массовой информации.

Все эти меры преследуют одну цель — создать обстановку, которая способствовала бы успешному выполнению журналистами и сотрудниками средств массовой информации своей важной задачи — своевременно информировать о событиях безопасным и независимым способом.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Литвы.

Г-жа Мурмокайте (Литва) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить делегацию Соединенных Штатов Америки, председательствующую в Совете Безопасности в июле за организацию сегодняшних прений. Учитывая тревожные тенденции в связи с гибелью журналистов в зонах конфликта нынешние прения являются как никогда актуальными. Я также хочу выразить признательность заместителю Генерального секретаря Яну Элиассону за его брифинг, а журналистам за их проникновенные выступления.

В дополнение к нижеследующим замечаниям Литва присоединяется к заявлению, которое будет сделано от имени Европейского союза.

Мы полагаемся на средства массовой информации в стремлении реализовать наше право на свободу информации и свободу выражения мнения. Работа, которую проводят журналисты, сотрудники средств массовой информации и блогеры, играет важную роль в поддержании этой свободы. В частности, в зонах конфликта они являются «глазами и ушами» международного сообщества, в противном случае на бесчисленные жертвы, мучения и смерть людей никто бы не обратил внимания. Мы не можем и не должны подвести тех, кто выполняет эту важнейшую работу.

Тем не менее, 2012 год стал вторым наихудшим годом для журналистов, число случаев гибели которых увеличилось на 49 процентов по сравнению с 2011 годом. Более половины из них были убиты в

ситуациях, которые являются предметом рассмотрения в Совете Безопасности. От перекрестного огня в ходе боевых действий в мире в 2012 году погибло более трети всех убитых журналистов, что примерно в два раза превышает зафиксированный средний показатель. Журналисты, использующие Интернет, пострадали как никогда очень сильно, и показатель случаев гибели среди внештатных сотрудников также превысил зарегистрированный средний уровень. К сожалению, безнаказанность преобладает в том, что касается гибели журналистов. Как об этом уже говорили заместитель Генерального секретаря и г-жа Кэрролл, убийцы журналистов остаются на свободе в девяти из десяти случаев.

Международное сообщество должно предпринять шаги в поддержку соответствующих норм международного гуманитарного права в их части, касающейся защиты журналистов. Мы также должны помнить о том, что Римский статут Международного уголовного суда квалифицирует преднамеренные нападения на гражданских лиц как военное преступление. Литва призывает все государства обеспечить безопасность гражданских лиц, включая журналистов, положить конец безнаказанности и добиваться судебной ответственности за преступления, совершенные против гражданского населения.

В 2011 году, будучи действующим Председателем Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), литовский министр иностранных дел включил вопрос о безопасности журналистов в число центральных вопросов повестки дня ОБСЕ. Как отмечал наш действующий Председатель,

«Физическое насилие, которому подвергаются журналисты, является вопиющим и серьезным нарушением прав человека. Оно совершенно неприемлемо. Насилие в отношении журналистов по праву привлекает наше внимание и вызывает наш гнев».

Он произнес эти слова на церемонии, на которой он вместе с представителем ОБСЕ по вопросу о свободе средств массовой информации представлял публикацию «Руководство ОБСЕ по безопасности журналистов». Наш опыт сотрудничества с ОБСЕ укрепил нас в убежденности в важности того, чтобы региональные организации вплотную занимались вопросами свободы средств массовой информации,

безопасности журналистов и ответственности, учитывая большое значение региональных усилий для воплощения глобальных обязательств в конкретные действия на местах.

Наша делегация призывает Совет продолжить рассмотрение проблемы безопасности журналистов в соответствии с положениями резолюции 1738 (2006) как в ходе тематических прений по вопросу о защите гражданских лиц, так и при рассмотрении ситуаций в конкретных странах, а также в свете требований к представлению докладов миротворческими миссиями. Мы также приветствуем включение Генеральным секретарем вопроса о защите журналистов в вооруженном конфликте в его периодические доклады о защите гражданских лиц и в другие соответствующие доклады.

В сегодняшнем мире, в котором миллионы гражданских лиц оказались втянутыми в конфликты, подвергаются угрозам, насилию и преследованию, забота об их судьбе со стороны международного сообщества, возможно, является последней и единственной их надеждой на выживание, и укрепление международных мер борьбы с нападениями на журналистов и с безнаказанностью за совершение таких нападений имеет основополагающее значение, также как и руководящая роль Совета Безопасности в этом вопросе.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет глава делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций г-н Томас Майр-Хартинг.

Г-н Майр-Хартинг (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза и его теперь уже 28 членов. Страны-кандидаты Турция, бывшая югославская Республика Македония, Сербия и Черногория; страны — члены Процесса стабилизации и ассоциирования и потенциальные кандидаты Албания и Босния и Герцеговина; страна — член Европейской ассоциации свободной торговли, входящая в Европейскую экономическую зону, Лихтенштейн, а также Украина, Армения и Грузия присоединяются к этому заявлению.

Мы благодарим Председателя за возвращение этого вопроса на рассмотрение Совета после принятия знаковой резолюции 1738 (2006). Я также хотел бы поблагодарить заместителя Генерального

секретаря Элиассона за его брифинг, а журналистов за их впечатляющие свидетельства.

В 2012 году было зарегистрировано наибольшее число журналистов, убитых в ходе выполнения своих служебных обязанностей. Данные за первая половину 2013 года также вызывает очень большую тревогу в этом отношении. Сложившаяся ситуация обязывает международное сообщество подумать над тем, как наиболее эффективно защитить журналистов в ходе конфликта и как наиболее действенным способом использовать существующие правовые и политические механизмы в этих целях. Нынешние прения должны послужить напоминанием о все более высокой цене, которой приходится расплачиваться за информацию.

Мы глубоко озабочены тревожной тенденцией, говорящей об усилении насилия против журналистов, включая блогеров и источников информации, как в ходе конфликтов, так и в ситуациях, не связанных с конфликтом, в том числе со стороны негосударственных субъектов. Насилие включает в себя пытки, внесудебные казни, насильственные исчезновения и произвольные задержания, притеснения и убийства журналистов и сотрудников средств массовой информации. Мы также встревожены ограничениями на свободу прессы, пользование Интернетом и расширением масштабов притеснения, насилия и цензуры, с которыми журналисты, включая блогеров, сталкиваются во многих странах. В то же время мы должны помнить о том, что женщины-журналисты чаще подвергаются притеснению и сексуальному насилию. Мы неоднократно осуждали эти тенденции, которые должны быть незамедлительно обращены вспять.

Свободная, независимая и активно работающая пресса является краеугольным камнем любого демократического общества. Свобода убеждений и их свободное выражение являются основополагающим правом и неотъемлемой частью человеческого достоинства. Эти принципы закреплены во многих международных и региональных договорах в области прав человека.

Свобода выражения убеждений также распространяется на Интернет и любое другое средство массовой информации. Европейский союз решительно выступает против любых неоправданных или непропорциональных ограничений доступа к его использованию. Европейский союз сейчас

разрабатывает руководящие принципы в части свободы выражения мнения в Интернете и вне его, включая защиту журналистов, в том числе блогеров, для того чтобы последовательно и эффективно реагировать на нарушения права на свободу выражения мнения.

Европейский союз преисполнен решимости продолжать отстаивать свободу прессы в общемировом масштабе. Мы призываем правительства всех стран содействовать созданию безопасных и благоприятных условий, в которых журналисты смогут выполнять свою работу, не подвергаясь влиянию со стороны и не опасаясь цензуры, преследований или судебного иска. Мы также призываем государства обеспечивать торжество правосудия при расследовании нападений на журналистов, включая авторов блогов, привлекать виновных к судебной ответственности и предоставлять в распоряжение жертв надлежащие средства правовой защиты.

Мы ожидаем доклад Верховного комиссара по правам человека о передовых методах защиты журналистов, предупреждения нападений и борьбы с безнаказанностью за нападения на журналистов. Пресечение безнаказанности явилось бы очень эффективной мерой гарантии безопасности журналистов в долгосрочной перспективе.

Мы призываем правительства всех стран уважать права и свободу журналистов, а также защищать их, особенно при выполнении опасных служебных заданий в ситуации вооруженного конфликта, и призываем все стороны в вооруженном конфликте соблюдать свои обязательства в соответствии с международными стандартами в области прав человека и нормами международного гуманитарного права, включая Женевские конвенции и дополнительные протоколы к ним. Мы также призываем все стороны в конфликте предоставлять средства массовой информации в соответствии с действующими правилами и процедурами возможность освещать развитие событий в ситуациях международного и немеждународного вооруженного конфликта.

В этой связи мы хотим напомнить о принятом в феврале Советом Безопасности заявлении Председателя, в котором четко говорится, что

«журналисты, работники средств массовой информации и связанный с ними персонал, выполняющие опасные служебные задания в

районах, охваченных вооруженными конфликтами, рассматриваются как гражданские лица и пользуются уважением и защитой в качестве таковых» (S/PRST/2013/2).

Мы призываем Генерального секретаря продолжать включать вопрос защиты журналистов в вооруженном конфликте в свои доклады о защите гражданских лиц. Мы также призываем Совет Безопасности заняться проблемой защиты журналистов в ситуациях вооруженного конфликта, в том числе требовать ее включения в публичные заявления, отчеты миротворческих миссий или Секретариата одновременно с укреплением мандатов.

Особого внимания заслуживает также работа, проделанная Советом по правам человека, который в сентябре прошлого года принял резолюцию 21/12 по обеспечению безопасности журналистов, а также работа Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и ЮНЕСКО по обеспечению защиты права журналистов на свободу выражения мнения и безопасность. Ключевым документом нынешних прений является подготовленный под руководством ЮНЕСКО план действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности, направленный на достижение более глубокого взаимодействия между организациями системы Организации Объединенных Наций.

Мы воздаем должное организациям гражданского общества и журналистским сетям за их работу по освещению и разоблачению убийств и задержаний журналистов и нападений на помещения средств массовой информации. Европейский союз оказывает поддержку гражданским организациям в повышении профессиональной квалификации журналистов, обеспечивает их оперативную защиту и продвигает принцип свободы выражения мнений в рамках законодательной деятельности и на практике.

В заключение я хотел бы от имени Европейского союза выразить признательность и поддержку всем тем, кто борется за уважение свободы выражения мнений и за свободную, плюралистическую прессу и другие средства массовой информации. Создание журналистам свободной и безопасной обстановки для работы несомненно будет способствовать

укреплению мира и демократии и стимулировать развитие во всем мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Я представляю слово представителю Канады.

Г-н Хусейн (Канада) (*говорит по-французски*): Мы благодарим Соединенные Штаты за организацию сегодняшних прений и выражаем признательность журналистам, которые поделились своим опытом.

Очень часто журналисты подвергаются опасности в силу своей профессии. Сегодняшние прения служат напоминанием об этой ситуации. Что касается канадских журналистов, то нельзя обойти молчанием трагическую судьбу Мишель Ланг и Захры Каземи. В 2009 году канадская журналистка Мишель Ланг, работавшая в «Кэлгари геральд», была убита в результате подрыва самодельного взрывного устройства в Афганистане вместе с четырьмя военнослужащими Канадских вооруженных сил. В 2003 году канадская фотожурналистка Захра Каземи скончалась от травм, полученных за время ее содержания в Эвинской тюрьме в Иране, куда ее поместили за фотосъемку этой тюрьмы в Тегеране.

Что касается нынешней ситуации в Сирии, то с начала восстания Ассоциация сирийских журналистов задокументировала гибель 153 профессиональных или гражданских журналистов. Мы осуждаем умышленные нападения на журналистов, работников средств массовой информации и связанный с ними персонал и напоминаем, что согласно нормам международного права, подтвержденным в резолюции 1738 (2006), аппаратура и сооружения средств массовой информации представляют собой гражданские объекты. Мы должны продолжить наши усилия по привлечению к судебной ответственности лиц, совершающих подобные отвратительные акты. Те, кто намеренно нападает на гражданских лиц, должны понести наказание.

(*говорит по-английски*)

Каждое государство должно обеспечить безопасные и нормальные условия, в которых журналисты могли бы работать, не испытывая ни от кого зависимости и не опасаясь подвергнуться насилию. Однако этой задачей должны заниматься не только одни государства, поскольку негосударственные субъекты, такие как террористические группы

и криминальные организации, представляют все более серьезную угрозу. У журналистов также есть ряд обязанностей в этом отношении. Они должны делать все от них зависящее, чтобы информировать о событиях, не подвергая себя или других гражданских лиц ненужному риску. Они должны действовать ответственно и принимать необходимые меры безопасности.

Канада работает с независимыми группами средств массовой информации по программе обучения журналистов методам безопасности, с тем чтобы они могли защитить сами себя. Мы также вносим средства на привитие сирийским активистам и журналистам навыков документировать случаи насилия в отношении лиц, играющих активную роль в средствах массовой информации Сирии, чтобы в будущем привлечь виновных в этих преступлениях к судебной ответственности. Мы будем продолжать работать вместе с ключевыми партнерами над обеспечением свободы выражения мнения во всем мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Австрии.

Г-н Таллингер (Австрия) (*говорит по-английски*): Во-первых, я хотел бы от имени Австрии выразить признательность Соединенным Штатам за организацию сегодняшних тематических прений. Приняв знаковую резолюцию 1738 (2006), Совет Безопасности признал важность защиты журналистов и работников средств массовой информации в ситуациях вооруженного конфликта. Свобода прессы и право на свободу выражения мнения являются столпами демократического общества и одним из принципов верховенства права, и Совет в своей работе полагается на независимую и достоверную информацию из зон конфликта.

Хотя за последние годы мы наблюдаем рост числа целенаправленных убийств журналистов как в ситуации конфликта, так и в мирное время, Совет Безопасности не проявляет последовательности в рассмотрении этих угроз. Поэтому мы считаем, что сегодняшние прения являются очень своевременными и были рады заслушать выступления заместителя Генерального секретаря и журналистов. Мы полностью присоединяемся к заявлению, с которым только что выступил представитель Европейского союза.

Хотя и в этом, и в 2012 году Сирия, к сожалению, возглавляет список стран, где больше всего гибнут журналисты, собранные данные показывают, что большинство нападений на журналистов происходит в ситуациях, которые не могут быть квалифицированы как традиционные или типичные вооруженные конфликты. Например, журналисты, освещающие организованную преступность, коррупцию, деятельность наркокартелей, протесты и народные волнения, могут легко стать мишенью для нападений, произвольных арестов, притеснений и запугивания. На этом фоне Австрия определяет защиту журналистов как одно из приоритетных направлений своей работы в ходе своего нынешнего членства в Совете по правам человека.

В сентябре 2012 года совместно с межрегиональной группой государств-членов мы представили в Совете по правам человека резолюцию, целью которой было обеспечить привлечение к ответственности виновных в нападениях на журналистов и создать безопасные и благоприятные условия, в которых журналисты могли бы действовать независимо. В который уже раз безнаказанность лиц, ответственных за эти нападения, признается важнейшим препятствием на пути обеспечения эффективной защиты журналистов. Поэтому в этом году мы также вынесли этот вопрос на рассмотрение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию при Отделении Организации Объединенных Наций в Вене. Мы напоминаем, что Совет Безопасности не только подтвердил свое решительное осуждение безнаказанности за нападения на гражданских лиц, но и подчеркнул свою роль в ее пресечении, в том числе в резолюции 1894 (2009) о защите гражданских лиц.

Мы приветствуем руководящую роль Генерального директора ЮНЕСКО Боковой, которая постоянно выступает в поддержку свободы прессы и за тщательное расследование нападений. В резолюции Совета по правам человека 21/12, принятой консенсусом, содержится просьба к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить сводку с обобщением передового опыта в сфере обеспечения безопасности журналистов, предотвращения нападений и борьбы с безнаказанностью. В сентябре собранная информация будет представлена на рассмотрение государств-членов, и Австрия продолжит

свою работу по этому вопросу в Совете по правам человека.

Позвольте мне также подчеркнуть важную работу, которую проводит в этой сфере Организация Объединенных Наций. Разработанный под руководством ЮНЕСКО план действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности является важным инструментом обеспечения согласованности принимаемых Организацией Объединенных Наций мер и проложит путь к новым формам взаимодействия. В то же время я хотел бы подчеркнуть важный вклад, который продолжают вносить специальные процедуры Совета по правам человека, и особо отметить работу Франка Ла Ру, который на посту Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение проделал большую работу в интересах журналистов, в том числе гражданских журналистов, а также вынес ряд интересных рекомендаций.

Мы считаем, что Совет мог бы использовать опыт и информацию, предоставляемую соответствующими Специальными докладчиками, такими как Франк Ла Ру, в частности приглашая их к участию в обсуждениях, подобных сегодняшнему. Специальный докладчик особо подчеркнул также ответственность информационных агентств и самих журналистов за укрепление безопасности, и мы принимаем к сведению, что ряд информационных организаций сформулировали руководящие принципы и полезные рекомендации в этой связи.

И последнее — по порядку, но не по значению. Позвольте мне от имени Австрии выразить надежду на то, что Генеральный секретарь представит более подробную информацию о положении и угрозах в отношении журналистов в ходе вооруженных конфликтов как в своем следующем докладе о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, который планируется подготовить в ноябре этого года, так и в докладах, касающихся конкретных стран. Представление своевременной и достоверной информации об угрозах в отношении журналистов в конфликтных ситуациях является важнейшей предпосылкой для более последовательного рассмотрения в Совете данного вопроса не только в рамках тематических выступлений и резолюций, но и в ходе обсуждений конкретных стран, включая миротворческие операции.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Коста-Рики.

Г-н Улибарри (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Коста-Рика придает большое значение сегодняшним прениям. Мы благодарим Соединенные Штаты за их созыв и выражаем признательность первому заместителю Генерального секретаря Яну Элиассону и четырем приглашенным журналистам за их выступления. Совет Безопасности может извлечь огромную пользу из знаний и опыта таких профессионалов, как они, а также других членов гражданского общества. Мы настоятельно призываем Совет укреплять взаимодействие такого рода.

Когда журналисты и другие работники средств массовой информации осуществляют свою деятельность в конфликтных ситуациях, они не только сталкиваются с сопряженными с ними рисками, но и все в большей степени подвергаются намеренной агрессии противоборствующих сторон, будь то деспотические режимы, раскольнические группировки, террористы или же организованные преступные группировки. Такая агрессия зачастую распространяется на их источники информации, а также на неприкосновенность и конфиденциальность их коммуникаций.

Насилие в отношении журналистов применяется не только для того, чтобы помешать им в осуществлении права на свободу выражения, которое они разделяют со всеми гражданами. Применение насилия и пыток в отношении журналистов, их похищения и убийства — все это используется, прежде всего, для того, чтобы помешать обществу получать независимую информацию о конфликтах или других реалиях, которые некоторые хотели бы сохранить в тайне. Журналисты зачастую становятся также объектом мести; так, их наказывают в назидание другим журналистам и всему гражданскому обществу с целью вселить в них страх, что представляет собой извращенный метод репрессий, который носит одновременно реактивный и превентивный характер.

Чем шире и сложнее конфликты, тем больше необходимость в независимых голосах, способных сообщать серьезную, точную информацию в соответствии со строгими этическими нормами и стандартами качества. Это важнейшая социальная задача профессиональных журналистов и средств массовой информации, в частности в таких ситуациях,

которые по своему характеру создают угрозу международному миру и безопасности. Поэтому международное сообщество обязано защищать журналистов и привлекать агрессоров к ответственности. Вот почему Совет Безопасности должен продолжать заниматься этим вопросом. Однако эта ответственность лежит также на всей системе Организации Объединенных Наций и, в частности, на ее государствах-членах.

Занимаясь этим вопросом, мы уже располагаем важными средствами поддержки. Один из важнейших таких инструментов — это содействие уважению и выполнению норм международного гуманитарного права в отношении защиты гражданских лиц в условиях международных вооруженных конфликтов или внутренних конфликтов. Сюда относится конкретная норма Дополнительного протокола I Женевских конвенций 1949 года о методах защиты журналистов. В резолюциях Совета Безопасности о защите гражданских лиц, в частности в резолюции 1738 (2006) о защите журналистов, и в пункте 16 заявления Председателя, содержащегося в документе S/PRST/2013/2, содержатся важные руководящие принципы. Кроме того, положения и резолюции, касающиеся защиты гуманитарного персонала, должны стать параметрами, применяемыми и по отношению к журналистам.

Что касается более оперативных вопросов, то здесь следует отметить, что особое значение имеют имплементационная стратегия и осуществление на национальном уровне Плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности. Мы подчеркиваем роль ЮНЕСКО в разработке и осуществлении этих инициатив.

Кроме того, международное сообщество должно прилагать еще больше усилий к тому, чтобы наращивать национальный потенциал в целях привлечения к ответственности виновных в нарушениях международного гуманитарного права и норм в области прав человека. Оно должно прилагать усилия для укрепления безопасности и справедливости, а также по необходимости прибегать к системе международного правосудия. В дополнение к этому необходимо обеспечить наличие постоянного стимула в поддержку усилий профессиональных организаций и других организаций гражданского общества, занимающихся вопросами защиты журналистов, их источников и коммуникаций.

Коста-Рика привержена этому делу. В соответствии с этой приверженностью со 2 по 4 мая в нашей стране под эгидой ЮНЕСКО отмечался Всемирный день свободы печати, в рамках которого прошла международная конференция «Говори без риска: за безопасное осуществление свободы выражения всеми средствами массовой информации». Сегодняшние прения проходят в этом же ключе, однако предстоит сделать еще очень многое, и мы должны продолжить наши усилия для продвижения вперед на этом направлении.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Боснии и Герцеговины.

Г-жа Анджелич (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, прежде всего я хотела бы поблагодарить Вас за организацию этих важных и своевременных прений с целью рассмотрения вопросов, касающихся защиты гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов с уделением особого внимания защите журналистов. Я благодарю также первого заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона и представителей средств массовой информации за их брифинги.

Босния и Герцеговина присоединяется к заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза.

Организация Объединенных Наций ежедневно проводит чрезвычайно трудную работу по обеспечению надлежащей защиты людей от ужасов войны. Наиболее целесообразным подходом к урегулированию конфликтных ситуаций было бы мирное разрешение споров дипломатическими усилиями. К сожалению, вооруженные конфликты продолжают, и гражданским лицам, оказавшимся в этой ситуации, по-прежнему необходима защита. Сегодня усилия Организации Объединенных Наций представляют собой важную составляющую глобальных усилий по укреплению защиты гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов. Мы не сомневаемся в необходимости того, чтобы Организация Объединенных Наций, и особенно Совет Безопасности, продолжили свою работу по улучшению планирования, повышению уровня подготовки и разработке политики, направленной на уменьшение уязвимости ни в чем не повинных гражданских лиц в ходе конфликта. Мы хотели бы вновь подтвердить свою приверженность защите гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов, а

также осуществлению в полном объеме всех соответствующих резолюций.

Тенденция к незаконному выбору гражданского населения, включая женщин, детей, стариков, гуманитарных работников и журналистов, в качестве объектов для нападений вызывает у нас огромную озабоченность. Нападениям вооруженных группировок на гражданское население нет оправдания. В этой связи мы хотели бы особо подчеркнуть ответственность всех участников конфликтов по обеспечению безопасности гражданского населения и неукоснительному соблюдению международного гуманитарного права и норм в области прав человека.

Защита права на свободу мнений и их выражения, включая право на получение и выражение мнений и передачу информации, имеет важнейшее значение во всех обществах. Однако на журналистов и средства массовой информации зачастую оказывается различного рода давление; они становятся объектами шантажа и даже физической расправы. Совершенно очевидно, что нападения на журналистов ослабляют и ставят под угрозу свободу всех граждан.

На сегодняшний день все большее число журналистов, работников средств массовой информации и представителей смежных профессий становятся жертвами убийств или получают ранения в ходе репортажей с места событий в условиях конфликта, несмотря на то что они считаются гражданскими лицами и, как таковые, должны уважаться и защищаться. Выражая глубокую озабоченность этим вопросом, мы хотели бы напомнить всем сторонам вооруженных конфликтов о необходимости выполнять свое юридическое обязательство в отношении обеспечения защиты журналистов. Кроме того, необходимо подчеркнуть, что государства обязаны предотвращать такие нападения и привлекать к ответственности виновных в них. Необходимо усилить поддержку усилий по борьбе с безнаказанностью как на национальном, так и на международном уровнях.

Важную роль в общих усилиях играют санкции и другие целенаправленные меры, а также инициативы, направленные на улучшение выполнения закона негосударственными вооруженными группами.

Хотя главная ответственность за защиту гражданских лиц лежит на государствах, Организация Объединенных Наций в этом плане играет важнейшую роль, применяя системный подход к решению вопроса о защите гражданских лиц, который стоит на переднем плане глобальных усилий. Мы поддерживаем необходимость предоставления более всесторонней и подробной информации о защите гражданских лиц в конкретных страновых ситуациях, а также о прогрессе в деле выполнения миротворческих задач, касающихся защиты гражданских лиц, включая журналистов.

Нам нужно обеспечить защиту свободы выражения мнений и в то же время наказывать журналистов или средства массовой информации за неэтичное поведение. В мирных и конфликтных ситуациях непроверенная или даже сфабрикованная информация зачастую используется в качестве оружия. В прошлом Босния и Герцеговина на себе ощутила самые жестокие последствия заявлений, разжигающих ненависть. В нашем случае речь шла не о свободе слова, а о речах, которые подстрекали к ненависти и убийствам. Поэтому мы считаем, что все журналисты всегда и при любых обстоятельствах должны придерживаться высоких этических норм. Предотвращение поощрения, выражения или проповедования этнической, национальной или религиозной нетерпимости, ненависти и насилия, а также борьба с такими явлениями имеют для народа Боснии и Герцеговины жизненно важное значение.

Мы осуждаем все акты подстрекательства к насилию против гражданских лиц в ситуациях вооруженного конфликта. Мы также подчеркиваем необходимость привлечения к ответственности с соблюдением действующих норм международного права лиц, которые разжигают такое насилие. Включение в мандаты миротворческих миссий задачи защиты гражданских лиц остается одной из наиболее эффективных мер, принимаемых Советом Безопасности для обеспечения защиты. Санкционировав операции в конфликтных ситуациях, Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности следует решительно рассматривать, в случае необходимости, меры реагирования на все акты насилия, совершаемые против журналистов и работников средств массовой информации. В то же время крайне необходимо принимать меры против тех средств массовой информации, которые подстрекают к преступлениям против человечности, а

также нарушениям международного гуманитарного права и прав человека.

Целенаправленная и беспристрастная работа журналистов в условиях вооруженных конфликтов, с одной стороны, необходима и важна, но, с другой стороны, журналисты, выполняя такую работу, подвергаются большому риску. Прошла только половина 2013 года, а уже большое число журналистов погибло, освещая разные конфликты. Следует также отметить, число жертв среди журналистов растет быстрыми темпами, в результате чего их работа в зонах конфликтов стала одной из самых опасных в мире. Мы, кроме того, считаем, что сегодняшнее заседание Совета Безопасности может дать дополнительный импульс нашей борьбе за правду и

объективность, а также усилиям по созданию механизмов устранения коренных причин насилия против журналистов и по борьбе с безнаказанностью.

В заключение мы хотели бы отдать дань уважения всем журналистам, которые погибли при исполнении своих обязанностей с целью обеспечения всем гражданам возможности реализовывать свое право на получение достоверной информации.

Председатель (*говорит по-английски*): В моем списке еще остались ораторы, желающие выступить на этом заседании. Поэтому я намерена, с согласия членов Совета, прервать заседание до 15 ч. 00 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 20 м.